

*Õesti rahwa
Kasuline*

Kalender

GELEHRTE ESTNISCHE
GESELLSCHAFT
ZU DOB

aastakäik

1905



Centimeter

Õesti rahwa Kasuline Kalender 1905.

Bibliotheca
Universitatis
Tartuensis

1942: 7079

ESTNISCHE
GESELLSCHAFT
Tartu

60. aastakäik.

Märkide seletus. ● Noor-kuu. ☉ Täis-kuu. ☾ Esimene
veerand. ☿ Viimne veerand. — P. ehk p. = pühä. — m. = minut.
— p. = pärast ehk päew. — t. = kell.

Kaks ristikest (**) näbala päewa arwu - numברי ees tähendawad
kiriku- ehk kroonu-pühä, mis kirikus pühitsetakse; üks almu (*) tähendab,
mällestuse päewa, mis kirikus ei pühitseta, aga mil kohut ja tooli ei peeta.

Päewa- ja kuu-warjutused.

Aastal 1905 warjutatakse päikest kaks korda. Esimene ringwoor-
miline päewawarjatus on 21. weebuaril, sin mitte nähtaw. Teine täie-
line päewawarjatus on 17. augustil, sin jaut näha.

Aastal 1905 warjutatakse kuud kaks korda. Esimene jauline kuu-
warjatus on 6. weebuaril, sin nähtaw. Teine jauline kuwarjatus
on 1. augustil, sin üfil alustus näha.

Aasta jagude muutmised. 1) Rewade algab 8. märtsil
kellu 9 enne lõunat. 2) Suwi algab 9. juunil kellu 5 hommikul. 3)
Sügise algab 10. septembril kellu 7 õhtul. 4) Talw algab 9. det-
sembril kellu 2 peale lõunat.

Sündinud asjade aja-arw.

Maailma loomisest arwatase	5855 aasta
Kristuse sündimisest	1905
Turjewi (Tartu) ehitamisest	875
Tallinna ehitamisest	686
Raamatu-trükkimise üleswõtmisest	465
Lutheruse usu üleswõtmisest	888
Peterburi linna ehitamisest	202
Bene riigi walitsuse alustusest meie maal	195
Suure kooli alustusest Turjewis (Tartus)	103
Rõuge-paemise hatatusest	102
Prantsuse Bene maale tulemisest ja Moskwa linna põdemisest	93
Meie Keisri Herra Nikolai Aleksandrowitschi walitsuse hatatusest	12

Siin
Tartu wäliandluste
Turjewis 1898,
Täie kõrgem kool.

Siin

Siin
Tartu wäliandluste
Turjewis 1898 aastal,
Täie kõrgem kool.

õlle-, mõdu- ja nappi wabrik
Turjewis.

Wabrik on Ehitwete nultlas № 52/58, müügihoi ja kontor Saani anl. № 16 omas majas
Omanaa ja wäljamaa marjamineb.

Finonadi ja Jelteri wabrik.

Zubatut, kaberessi ja figarid.

Müügihoi ja kontor: Saani nultlas № 16 omas majas.

1. Jaanuar.

Nääri-fuu.



Raari p. Kristuse ümberidikamistest. Luut. 2, 21.

**1 Laup. Nääri päew

Pühap. p. Nääri p. — Jeesus põgenes Egiptuse maale. Mat. 2, 13—23.

2 Pühap.	Abel, Set	
3 Esmasp.	Enof	
4 Teisip.	Metusala	Rülmad
5 Keisn.	Simeon	
**6 Neljap.	3 kuninga p.	ilmad.
7 Reede	Melchior	
8 Laup.	Erhart	

1. Püh. p. 3. Kuu. p. — 12 aastane Jeesus templis. Luut. 2, 41—52.

9 Pühap.	Kaspar	
10 Esmasp.	Paawli päew	Lumesadu,
11 Teisip.	Higinus	wähe
12 Keisn.	Rein	tuuline ilm.
13 Neljap.	Hilarius	
14 Reede	Robert	
15 Laup.	Felix	

2. Püh. p. 3. Kuu. p. — Pulmad Raana linnas. Joann. 2, 1—11.

16 Pühap.	Erzman	
17 Esmasp.	Tõnnise päew	Paras
18 Teisip.	Efrait	talwine
19 Keisn.	Sara	
20 Neljap.	Fab. Sebast.	ilm.
21 Reede	Agnes	
22 Laup.	Vintsent	

3. Püh. p. 3. Kuu. p. — Pühalitõbine ja päämehe jutlane. Matt. 8, 1—13.

23 Pühap.	Emerentsia	
24 Esmasp.	Timotheus	
25 Teisip.	Paawli muutmine.	Udune
26 Keisn.	Hans	
27 Neljap.	Krüskomus	ja külm.
28 Reede	Raarel	
29 Laup.	Samuel	

4. P. p. 3. Kuu. p. — Jeesus ähwardab tuult ja merd. Matt. 8, 23—27.

30 Pühap.	Ludowika	
31 Esmasp.	Polikarpus	Lumesadu.

II. Weebruar.

Rüünla-fuu.



1 Teisip.	Brigita	
*2 Keisn.	Rüünla päew	Rülmad
3 Neljap.	Hanna	
4 Reede	Veronika	ilmad.
5 Laup.	Agate	

5. Püh. p. 3. Kuu. p. — Umbrohu nisa sees. Matt. 13, 24—36.

*6 Pühap.	Doora	
*7 Esmasp.	Rikard	Segased
8 Teisip.	Salomon	
9 Keisn.	Apollonius	karedad ilmad.
10 Neljap.	Paulina	
11 Reede	Eüphrosina	
12 Laup.	Karolina	

9. P. e. Krist. ülest. P. — Tõdtegiad tolnamäel. Matt. 20, 1—16.

13 Pühap.	Beeninga	
14 Esmasp.	Valentin	Tuuline,
15 Teisip.	Israel	wähe
16 Keisn.	Juula	
17 Neljap.	Konstantia	Lumesadu.
18 Reede	Kontordia	
19 Laup.	Susanna	

8. P. e. Krist. ülest. P. — Rülmajast. Luut. 8, 4—15.

20 Pühap.	Eüfarius	
21 Esmasp.	Ellu	Udune.
22 Teisip.	Beetri päew	
23 Keisn.	Jobst	
24 Neljap.	Madise päew	Ilm
*25 Reede	Wiktor	Wdi
*26 Laup.	Nestor	nadal. paraneb.

Wastu Pühap. — Kristuse kannatamistest. Luut. 18, 31—43.

27 Pühap.	Klaudius	
28 Esmasp.	Justus	Segane.



1 Teisip.	Wastla p.w.	
2 Keisn.	Tuha päew	Segased
3 Neljap.	Kunigunda	ilmad.
4 Reede	Adrian	
5 Laup.	Meeta	

1. Pühap. paastus. — Kristust kiusatakse. Matt. 4, 1—11.

6 Pühap.	Gotwrid	
7 Esmasp.	Perpetua	Udune.
8 Teisip.	Dagmar	Kewade algus.
**9 Keisn.	Palwe päew	Wähe
10 Neljap.	Shenni	tuuline.
11 Reede	Konstantin	
12 Laup.	Gregor	

2. Pühap. paastus. — Kananea-maa naene. Matt. 15, 21—28.

13 Pühap.	Ernst	Selge
14 Esmasp.	Matilde	
15 Teisip.	Lugus	ilm.
16 Keisn.	Gabriel	
17 Neljap.	Truuta	wähe wihma.
18 Reede	Patritsius	
19 Laup.	Joosep	

3. P. paastus. Kristus ajab kurja waimu wälja. Luut. 11, 14—28.

20 Pühap.	Rupert	
21 Esmasp.	Benedikt	Segased
22 Teisip.	Raphael	
23 Keisn.	Leowil	ilmad.
24 Neljap.	Rafimir	
**25 Reede	Paastu Maarja päew	
26 Laup.	Maanuel	

4. P. paastus. Kristus söödas 5000 meest. Joann. 6, 1—15.

27 Pühap.	Gustaw	
28 Esmasp.	Gideon	Sähe
29 Teisip.	Wilipina	ja
30 Keisn.	Abonis	wähe tuuline.
31 Neljap.	Toots	



1 Reede	Teodora	Segane.
2 Laup.	Teodossia	
5. P. paastus.	Jeesust wistatse ilwibega.	Joan. 8, 46—59.
3 Pühap.	Ferdinand	
4 Esmasp.	Ambrosius	Sahedad
5 Teisip.	Matfim	
6 Keisn.	Sittus	ilmad.
7 Neljap.	Aaron	
8 Reede	Liborius	
9 Laup.	Bogislaus	

6. P. paastus. — Kristuse kiskesõitmisest. Matt. 21, 1—9.

**10 Pühap.	Palmi puude püha.	
11 Esmasp.	Hermann	Udune,
12 Teisip.	Julius	wähe
13 Keisn.	Justinus	
**14 Neljap.	Suur Neljap.	wihma.
**15 Reede	Suur Reede	
*16 Laup.	Karissus	

Ethawõtte Püha. — Kristuse ülestõusmisest. Matt. 16, 1—7.

**17 Pühap.	1. Lihawõtte püha.	
**18 Esmasp.	2. Lihawõtte püha.	
*19 Teisip.	3. Lihawõtte püha.	Segased
*20 Keisn.	Sulwitsius	
*21 Neljap.	Siim	ilmad.
*22 Reede	Rajus	
**23 Laup.	Süri päew	
	Reisri prona nimepäew.	

1. P. p. ülest. P. — Kinnipandud uksest. Joann. 20, 19—31.

24 Pühap.	Albert	
25 Esmasp.	Markuse p.	Ilm muudab
26 Teisip.	Etsefias	soojemaks,
27 Keisn.	Anastafius	wähelt wähe
28 Neljap.	Teresia	wihma.
29 Reede	Raimund	
30 Laup.	Erastus	



2. p. p. ülest. p. — Sea karjane. Joann. 10, 12—16.		
1 Pühap.	Bolbri p.	8. fulvi nädal.
2 Esmasp.	Sigismund	Parajad
3 Teisip.	+ leidmise p.	ilmad
4 Keisn.	Lorentina	tulma vödega.
5 Nelsap.	Kottard	sündimise päew.
*6 Reede	Reisri Herra	
7 Laup.	Jetta	
3. p. p. ülest. p. — üarikese aja pärast. Joann. 16, 16—23.		
8 Pühap.	Stanislaus	7. fulvi nädal.
*9 Esmasp.	Rigula päew	Segased
10 Teisip.	Kordian	ilmad
11 Keisn.	Pankraatius	müristamise
12 Nelsa.	Neero	wihmaga.
13 Reede	Servatius	
*14 Laup.	Reisri Herra	kroonimise päew.
4. p. p. ülest. p. — Kristuse araminemiseft. Joann. 16, 5—15.		
15 Pühap.	Sofia	6. fulvi nädal.
16 Esmasp.	Peep.	Raunis soe
17 Teisip.	Herbert	ilm,
18 Keisn.	Erich	wahelt wähe
19 Nelsap.	Wilip	wihma.
20 Reede	Elu	
21 Laup.	Triinu	
5. p. p. ülest. p. — Oigest palumiseft. Joann. 16, 23—30.		
22 Pühap.	Emilla	5. fulvi nädal.
23 Esmasp.	Leontine	Head soojad
24 Teisip.	Ester	
*25 Keisn.	Reisri Proua	sündimise p.
*26 Nelsap.	Taewaminem	ise püha
27 Reede	Rudolf	ilmad,
28 Laup.	Willem	
6. p. p. ülest. p. — Rõõmustaja. Joann. 15, 26, lunt 16, 1—4		
29 Pühap.	Maximilian	4.
30 Esmasp.	Wigand	
31 Teisip.	Alide	waitne tuul.



1 Keisn.	Kotshalt	fulvi näd.
2 Nelsap.	Emma	Raunis
3 Reede	Liisa	soe ilm.
4 Laup.	Widerika	
Nelsapühi. — Pühast Waimust. Joann. 14, 23—31.		
*5 Pühap.	1. Suwiste püha.	
*6 Esmasp.	2. Suwiste püha.	Heitlit
*7 Teisip.	3. Suwiste p.	ilm
8 Keisn.	Medardus	3. fulvi n.
9 Nelsap.	Bertram	Suwi algab
10 Reede	Blawius	Wähe wihmasadu.
11 Laup.	Barnabas	
Kolmainu Jumala p. — Jeesus ja Alodemus. Joann 3, 1—15.		
12 Pühap.	Kolmainu Jumala püha.	
13 Esmasp.	Tobias	2. fulvi nädal.
14 Teisip.	Letlow	Soe ilm,
15 Keisn.	Wiidu	wähe
16 Nelsap.	Justina	wihma
17 Reede	Arthur	
18 Laup.	Homer	
1. p. p. 3. a. J. p. — Riias mees ja Laatsarus. Luuk. 16, 19—31.		
19 Pühap.	Kert	1. fulvi n.
20 Esmasp.	Wlorian	Raunis
21 Teisip.	Emil	soe ilm,
22 Keisn.	Tiit	
23 Nelsap.	Basilius	
*24 Reede	Jaani päew	wahelt
25 Laup.	Wiu	
2. p. p. 3. a. J. p. — Suurest õhtu södamaajast. Luuk. 14, 16—24.		
26 Pühap.	Jeremias	
27 Esmasp.	7 magaja päew	
28 Teisip.	Josua	sooja wihma.
*29 Keisn.	Beetri Pawli p.	
30 Nelsap.	Paawli mäl. p.	

VII. Juuli.

Seina-kuu.



1 Reede	Teobald	
2 Laup.	Seina-Maaria päew	
3. p. p. 3. a. J. p.	Arakadunud lambad. Luut. 15, 1-10.	
3 Pühap.	Kornelius	●
4 Esmasp.	Ulrik	Head,
5 Teisip.	Anselm	
6 Restn.	Hektor	kaunis soojad
7 Neljap.	Demetrius	
8 Reede	Rilian	ilmad.
9 Laup.	Kirillus	

4. p. p. 3. a. J. p.	Olge armulised. Luut. 6, 36-42.	
10 Pühap.	7 wennaste p.	
11 Esmasp.	Emmeline	●
12 Teisip.	Hindrik	Segane
13 Restn.	Marett päew	
14 Neljap.	Bonavent	müristamise wihamasuga.
15 Reede	Apostl. laht.	
16 Laup.	Hermine	Wäga

5. p. p. 3. a. J. p.	Kõrgeft kala-laagist. Luut. 5, 1-11.	
17 Pühap.	Aleksius	
18 Esmasp.	Rosina	soojad ilmad,
19 Teisip.	Haraldus	●
20 Restn.	Elias	wahelt
21 Neljap.	Daniel	wihma.
**22 Reede	Maria Magdalena p.	Reisri Herr Rõrge ema
23 Laup.	Adelheid	nimepäew.

6. p. p. 3. a. J. p.	Wartseride õigusest. Matt. 5, 20-26.	
24 Pühap.	Kristina	
25 Esmasp.	Jakobi päew	Soe ilm.
26 Teisip.	Anna	●
27 Restn.	Marta	
28 Neljap.	Pantalon	Seitlit.
29 Reede	Olewi päew	
30 Laup.	Troonipärija sünnimise päew.	

7. p. p. 3. a. J. p.	4000 mehe jõdemisest. — Matt. 8, 1-9.	
31 Pühap.	Kristwrid	

VIII. August.

Õituse-kuu.



1 Esmasp.	Beetri wangis olemine	
2 Teisip.	Hannibal	●
3 Restn.	August	Paras
4 Neljap.	Dominikus	— soe ilm.
5 Reede	Dewald	
*6 Laup.	Kristuse äraseletamise püha	

8. p. p. 3. a. J. p.	Wale-prophetiteh. Matt. 7, 15-23.	
7 Pühap.	Tõnu	
8 Esmasp.	Gottlieb	Segane,
9 Teisip.	Romanus	wahelt
10 Restn.	Lauritsa p.	●
11 Neljap.	Olga	
12 Reede	Klara	wähe wihma.
13 Laup.	Madli	

9. p. p. 3. a. J. p.	ülekohtusest majapidajast. Luut. 16, 1-9.	
14 Pühap.	Salme	
*15 Esmasp.	Rukki Maarja p.	
16 Teisip.	Isak	Soe ilm,
17 Restn.	Udele	●
18 Neljap.	Helena	wähe tuuline.
19 Reede	Sebald	
20 Laup.	Bernhard	

10. p. p. 3. a. J. p.	Jerusalemme ärarikimisest. Luut. 19, 41-48.	
21 Pühap.	Rut	
22 Esmasp.	Wilbert	
23 Teisip.	Sakarias	Soe ilm,
24 Restn.	Pärtli päew	●
25 Neljap.	Ludwig	wähe wihmasadu.
26 Reede	Natalie	
27 Laup.	Jephart	

11. p. p. 3. a. J. p.	Wartserist ja tõlnerist. Luut. 18, 9-14.	
28 Pühap.	Auguste	
*29 Esmasp.	Joannese surma päew	Segane.
*30 Teisip.	Aleksander Newski päew	
31 Restn.	Rebecka	●

IX. September.

Mihkli-kuu.



1 Neljap.	Etidius	
2 Neede	Elisa	Udune.
3 Laup.	Berta	
12. p. p. 3. a. J. P. — Kurbist ja keeletumast. Matt. 7, 31—37.		
4 Pühap.	Meus	
5 Esmasp.	Natanael	Tuuline,
6 Teisp.	Magnus	
7 Kestn.	Regina	wähe
*8 Neljap.	Maarja sünnimise päew.	
9 Neede	Bruno	wihma.
10 Laup.	Albertine	Sügise algab.
13. p. p. 3. a. J. P. — Preester ja Samaria=mees. Luuk. 10, 23—37.		
11 Pühap.	Gerhard	
12 Esmasp.	Sirus	Segased
13 Teisp.	Amatus	
*14 Kestn.	Risti ülendamise päew.	
15 Neljap.	Nikodemus	ilmad.
16 Neede	Jatobina	
17 Laup.	Lambertus	
14. p. p. 3. a. J. P. — Kümnest pidalitööbistest. Luuk. 17, 11—19.		
18 Pühap.	Tõnts	
19 Esmasp.	Tints	Jähe,
20 Teisp.	Marianne	
21 Kestn.	Matteuse p.	aga launis
22 Neljap.	Morits	
23 Neede	Hosea	parajad ilmad.
24 Laup.	Joann. saam. p.	
15. p. p. 3. a. J. P. — Mammonast. Matt. 6, 24—34.		
25 Pühap.	Kleowas	
*26 Esmap.	Apostli Joannese päew.	
27 Teisp.	Adolw	
28 Kestn.	Wenzeslaus	Segased
29 Neljap.	Mihkli pw.	ilmad.
30 Neede	Hironimus	

X. Oktober.

Wlina-kuu.



*1 Laup.	Maarja kaitsemise ja eestpalwe päew.	
16. p. p. 3. a. J. P. — Katol=linna jurnust. Luuk. 7, 11—17.		
2 Pühap.	Lõikuse p.	
3 Esmasp.	Simson	Udune
4 Teisp.	Prants	
5 Kestn.	Troonipärija nimepäew. ja jähe ilm.	
6 Neljap.	Sirat	
7 Neede	Jairus	Tuuline.
8 Laup.	Samuela	
17. p. p. 3. a. J. P. — Bee=tõbiseh. Luuk. 14, 1—11.		
9 Pühap.	Jaak	
10 Esmasp.	Arwid, Mai	Udused
11 Teisp.	Burghard	
12 Kestn.	Walwrid	ja wihmased
13 Neljap.	Angelus	
14 Neede	Kai	ilmad.
15 Laup.	Hedwig	
18. p. p. 3. a. J. P. — Suuremast käsust. Matt. 22, 34—46.		
16 Pühap.	Gallus	
*17 Esmap.	Keiserlikade Majesteetide õnnelik pääsemine Wotki raudtee õnnetuselt	
**18 Teisp.	Lutheruse usu ülestõtmise püha	
19 Kestn.	Lutsius	Selge jahe ilm.
20 Neljap.	Welitsian	
**21 Neede	Keisri Herra walitsuse alustuse püha.	
*22 Laup.	Kaasani Maarja püha.	
19. p. p. 3. a. J. P. — Alwatud intimesest. Matt. 9, 1—8.		
23 Pühap.	Gewerin	
24 Esmasp.	Hortensia	Segased
25 Teisp.	Krispin	
26 Kestn.	Amandus	ja
27 Neljap.	Kapitolin	
28 Neede	Siimon Juudas	külmad ilmad.
29 Laup.	Hels	
20. p. p. 3. a. J. P. — Pulma riidest. Matt. 22, 1—14.		
30 Pühap.	Abfalon	
31 Esmasp.	Wolfgang	



1 Teisip.	Pühade päew	
2 Restn.	Hingede peäw	Segane
3 Neljap.	Illemann	ilm.
4 Reede	Otto	
5 Laup.	Lotta	

21. P. p. 3. a. J. P. — Kuninga-mehe pojast. Joann. 4, 47—54.

6 Pühap.	Leonhard	
7 Esmasp.	Enno	Rülmad
8 Teisip.	Aleksandra	
9 Restn.	Teodor	ilmad,
10 Neljap.	Märdi päew	
11 Reede	Martin piiskop	wähe lund.
12 Laup.	Jonas	

22. P. p. 3. a. J. P. — Kawalast sulasest. Matt. 18, 23—35.

13 Pühap.	Eugen	
**14 Esmasp.	Keisri Herra Kõrge ema sündimise päew.	
15 Teisip.	Leopold	Tuuline,
16 Restn.	Ottomar	
17 Neljap.	Hugo	wahelt külma wihma
18 Reede	Eera	ja lund.
19 Laup.	Elisabet	

23. P. p. 3. a. J. P. — Wiimses kohtu päewast. Matt. 25, 31—46.

**20 Pühap.	Surnute püha.	
**21 Esmasp.	Maarja ohwri päew.	
22 Teisip.	Alphons	Rülmad
23 Restn.	Eleonora	
24 Neljap.	Lebrecht	ilmad.
25 Reede	Kadri päew	
26 Laup.	Ronrad	

1. Kristuse tulem. P. — Kristuse sisseõitmisest. Matt. 21, 1—9.

27 Pühap.	1. Kristuse tulemise püha.	
28 Esmasp.	Günther	
29 Teisip.	Ewart	Lumesadu.
30 Restn.	Andrese päew	



1 Neljap.	Arnold	
2 Reede	Meta	Selge ja
3 Laup.	Rola	

2. Kr. tulem. P. — Wiimses püha tähtedest. Luut. 21, 25—36.

4 Pühap.	Barbara	külilm
5 Esmasp.	Sabina	
**6 Teisip.	Rigula p. & Keisri Herra nimepäew.	
7 Restn.	Antonia	
8 Neljap.	Rigula Maarja päew	
9 Reede	Juhum	Talw algab.
10 Laup.	Judit	Paras

3. Kristuse tulem. P. — Joannes wangi-tornis. Matt. 11, 2—10.

11 Pühap.	Woldemar	
12 Esmasp.	Ottile	talwine
13 Teisip.	Luutsina päew	
14 Restn.	Rifastus	ilm
15 Neljap.	Johanna	
16 Reede	Alwine	lumesaaga.
17 Laup.	Hinno	

4. Kristuse tulem. P. — Joannese tunnistus. Joann. 1, 19—28.

18 Pühap.	Kristohw	
19 Esmasp.	Lot	Rülmad,
20 Teisip.	Abraham	
21 Restn.	Tooma päew	
22 Neljap.	Beata	tuuline.
23 Reede	Tohwer	
24 Laup.	Adam, Eewa	

P. p. Jõulu püha. — Kristuse sündimisest. Luut. 2, 1—14.

**25 Pühap.	1. Jõulu p.	
**26 Esmasp.	2. Jõulu p.	Segane,
**27 Teisip.	3. Jõulu püha	
28 Restn.	Süüta l. p.	wahelt
29 Neljap.	Noa	
30 Reede	Daawid	lumesadu.
31 Laup.	Silwester	

Kiriku ja kroonupühad, millal loolid ja lohtud kiinni on.

1. jaanuaril — Määri päev.
6. " — Kolme kuninga päev.
2. veebruaril — Künla päev.
25. 26. " — Võinadal.
9. märtsil — Valme päev.
25. " — Maarja kuulutamise päev.
10. aprillil — Palmipunde püha.
14. " — Suur neljapäev.
15. " — Suur reede.
16. " — Suur laupäev.
17. " — Pihavõtte püha.
23. " — Keiserliku Majesteeti, Keisri Proua Aleksandra Feodorovna nimepäev.
6. mail — Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra Nikolai Aleksandrovitschi sündimise päev.
9. " — Migula päev.
14. " — Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra ja Proua kroonimise püha.
25. " — Keiserliku Majesteeti, Keisri Proua Aleksandra Feodorovna sündimise päev.
26. " — Laevaminemise päev.
5. juunil — Suviõite püha.
24. " — Jaani päev.
29. " — Pectri-Vaamli päev.
22. juulil — Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra Kõrge ema Maria Feodorovna nimepäev.
30. " — Keiserliku Kõrguse, Suurvürsti ja Aunjärjepärlja Aleksei Nikolajevitschi sündimise päev.
6. augustil — Kristuse ärastatamise päev.
15. " — Rukki Maarja päev.
29. " — Joannese surma päev.
30. " — Aleksander-Nevski püha.
8. septembril — Maarja sündimise päev.
14. " — Nisti ülendamise päev.
26. " — Apostli Joannese päev.
1. oktoobril — Maarja laitsmise ja eestpalve päev.
2. " — Lõikase püha.
5. " — Keiserliku Kõrguse, Suurvürsti ja Aunjärjepärlja Aleksei Nikolajevitschi nimepäev.
17. " — Keiserlikude Majesteetide õnnelik pääsemine Vorki raudtee õnnetusest.
18. " — Lutheruse usu ülestõstmise püha.
21. " — Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra Nikolai Aleksandrovitschi trooni pärimise püha.
22. " — Kaasani Maarja püha.
14. novembril — Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra Kõrge ema Maria Feodorovna sündimise päev.
20. " — Surnute püha.
21. " — Maarja ohverdamise päev.
27. " — 1. Kristuse tulemise püha.
6. detsembril — Migula päev. Keiserliku Majesteeti, Keisri Herra Nikolai Aleksandrovitschi nimepäev.
- 25.-27. " — Jõulu pühad.

Päeva tõus ja loojaminek.

1. jaanuaril	tõuseb päite:	t. 8, 54 m., läheb looja:	t. 3, 49 m.
11. "	"	" 8, 40 "	" 4, 11 "
21. "	"	" 8, 20 "	" 4, 35 "
31. "	"	" 7, 57 "	" 4, 59 "
10. veebruaril	"	" 7, 31 "	" 5, 23 "
20. "	"	" 7, 4 "	" 5, 47 "
2. märtsil	"	" 6, 35 "	" 6, 11 "
12. "	"	" 6, 7 "	" 6, 33 "
22. "	"	" 5, 38 "	" 6, 56 "
1. aprillil	"	" 5, 9 "	" 7, 19 "
11. "	"	" 4, 42 "	" 7, 41 "
21. "	"	" 4, 18 "	" 8, 5 "
1. mail	"	" 3, 54 "	" 8, 26 "
11. "	"	" 3, 34 "	" 8, 46 "
21. "	"	" 3, 19 "	" 9, 3 "
31. "	"	" 3, 10 "	" 9, 15 "
10. juunil	"	" 3, 9 "	" 9, 20 "
20. "	"	" 3, 14 "	" 9, 18 "
30. "	"	" 3, 27 "	" 9, 9 "
10. juulil	"	" 3, 44 "	" 8, 52 "
20. "	"	" 4, 5 "	" 8, 32 "
30. "	"	" 4, 27 "	" 8, 8 "
9. augustil	"	" 4, 48 "	" 7, 42 "
19. "	"	" 5, 11 "	" 7, 15 "
29. "	"	" 5, 32 "	" 6, 46 "
8. septembril	"	" 5, 54 "	" 6, 18 "
18. "	"	" 6, 16 "	" 5, 49 "
28. "	"	" 6, 38 "	" 5, 21 "
8. oktoobril	"	" 7, 1 "	" 4, 54 "
18. "	"	" 7, 25 "	" 4, 28 "
28. "	"	" 7, 49 "	" 4, 4 "
7. novembril	"	" 8, 12 "	" 3, 44 "
17. "	"	" 8, 34 "	" 3, 28 "
27. "	"	" 8, 52 "	" 3, 19 "
7. detsembril	"	" 9, 2 "	" 3, 18 "
17. "	"	" 9, 5 "	" 3, 25 "
27. "	"	" 9, 1 "	" 3, 39 "

Loomade tiinuseaeg.

Keisimiseks tiinuse ehk kandmiseajaks arvatakse: hobustel 48½ nädalat ehk 340 päeva; veistel 40½ nädalat ehk 285 päeva; lammastel ja kitsedel ligi 22 nädalat ehk 154 päeva; sigadel üle 17 nädalat ehk 120 päeva; koertel 9 nädalat ehk 63 kuni 65 päeva; kassidel 8 nädalat ehk 56 kuni 60 päeva.

Kõige pikem tiinuseaeg on: hobustel 419 päeva, veistel 321 päeva, lammastel ja kitsedel 158 päeva, sigadel 133 päeva.

Kõige lühem tiinuseaeg on: hobustel 330 päeva, veistel 240 päeva, lammastel ja kitsedel 147 päeva, sigadel 109 päeva.

Saandumisaeg.

Kanad hauduvad 19—24 päeva (enamiste 21 päeva), kalkunid 26—30 päeva, hanid 26—33 päeva, pardid 28—32 päeva.

Suur üks-kord-üks.

Kui eesfeisiva arvuga üle-
welfeiswat arwu kaswatatakse,
siis on alfeisew arv saadus.

Näituseks: 13 naela wõid,
18 kopikat nael, teeb wälja 2
rubla 84 kop.

On murrujagudega tegemist,
siis tarwitatakse kõrwalfeiswat
wäikest tabelit.

Näituseks: Kui palju teeb
wälja 13 korda $\frac{3}{4}$? Kostus
leida 13 reas $\frac{3}{4}$ al = $9\frac{3}{4}$.

	1	2	3
2—	1	1	1
3—	1	2	2
4—	1	3	3
5—	1	4	4
6—	1	5	5
7—	1	6	6
8—	2	4	6

	1	2	3
9—	2	4	6
10—	2	5	7
11—	2	6	8
12—	3	6	9
13—	3	7	10
14—	3	8	11
15—	4	7	11

1	1
2	2
3	2 3
4	2 3 4
5	2 3 4 5
6	2 3 4 5 6
7	2 3 4 5 6 7
8	2 3 4 5 6 7 8
9	2 3 4 5 6 7 8 9
10	2 3 4 5 6 7 8 9 10
11	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
12	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
13	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
14	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
15	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
16	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18
19	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
20	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
21	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
22	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

Wene Keisri Herra suguselts.

Keiserlik Majesteet, Keisri Herra

Nikolai II. Aleksandrowitsch, Wene riigi Nõukogu, sünd. 6. mail 1868, nimepäew 6. detsembril.

Keisri Herra Kõrge Ema Keiserlik Majesteet Keiserina

Maria Feodorowna, sünd. 14. Novembril 1847, nimepäew 22. juulil; oli abielus Keisri Herra Aleksander III-ga, (Jumalale hinge-
gama läinud 20. oktoobril 1894.

Keisri Herra Kõrge Proua Keiserlik Majesteet Aleksandra

Feodorowna, sünd. 25. mail 1872, nimepäew 23. aprillil, lau-
latatud 14. novembril 1894. Hefeni Suurhertsogi Ludwig IV.
ja tema abikaasa Suurbertjogina Alice tütar.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Aleksander III-ga, (Jumalale hinge- gama läinud 20. oktoobril 1894.

Keisri Herra Kõrge Tütred:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Olga Nikolajewna, sünd. 3. no-
vembril 1895, nimepäew 11. juulil.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Tatjana Nikolajewna, sünd.
29. mail 1897, nimepäew 12. jaanuaril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Maria Nikolajewna, sünd.
14. juunil 1899, nimepäew 22. juulil.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Anastasia Nikolajewna, sünd.
5. juunil 1901, nimepäew 22. detsembril.

Keisri Herra Kõrge wend ja Kõrge Däd:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Michail Aleksandrowitsch, sünd.
22. novem. 1878, nimep. 22. novembr.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Xenia Aleksandrowna, (waata
allpool).

Keiserlik Kõrgus, Suurwürstinna Olga Aleksandrowna, sünd. 1.
juunil 1882, nimepäew 11. juulil, 27. juulil 1901 abielus Kõrguse
Printsi Peter Aleksandrowitsch von Oldenburgiga.

Keisri Herra Kõrge Daud ja Tädid:

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Wladimir Aleksandrowitsch, sünd.
10. aprillil 1847, nimep. 15. juulil. Tema abikaasa: Keiserlik Kõrgus,
Suurwürstinna Maria Pawlowna, sünd. 2. mail 1854, nimep.

22. juulil. Nende lapsed: Keiserlik Kõrgus: Suurwürst Kirill
Wladimirowitsch, sünd. 30. septembril 1876, nimep. 11. mail.

Suurwürst Boris Wladimirowitsch, sündinud 12. novembril
1877, nimep. 2. mail. Suurwürst Andrei Wladimirowitsch,

sünd. 2. mail 1879, nimep. 30. novembril. Suurwürstinna Jelena
Wladimirowna, sünd. 17. jan. 1882, nim. 21. mail, laulatud

16. augustil 1902 Kuningliku Kõrguse Krestamaa printsi Nikolai-ega.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Aleksij Aleksandrowitsch, sünd. 2.
jaanuaril 1850, nim. 20. mail.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Sergij Aleksandrowitsch, sünd. 29.
aprillil 1857, nim. 5. juulil. Abikaasa: Keiserlik Kõrgus, Suur-
würstinna Jelisaweta Feodorowna, sünd. 20. oktoobril 1864,

nim. 5. septembril.

Keiserlik Kõrgus, Suurwürst Pawel Aleksandrowitsch, sünd. 21.
septembril 1860, nimepäew 29. juunil, oli abielus Keiserliku Kõr-
guse Suurwürstinna Aleksandra Georgijewna-ga, († 12.

sept. 1891). Tema lapsed: Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Dimitri Pawlowitsch, sündinud 6. septembril 1891, nim. 21. sept. Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Maria Pawlowna, sünd. 6. aprillil 1890, nimepäew 22. juulil.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Maria Aleksandrowna, sünd. 5. oktoobril 1853, nimepäew 22. juulil, oli abielus Kuningliku Rõrguse Suure-Britannia printsi Alfred Ernst Alberti, Sachsen-Koburg-Gotha herzogiga.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Aleksandra Jossifowna, sünd. 26. juunil 1830, nim. 23. aprillil, oli abielus Keiserliku Rõrguse Suurwürsti Konstantin Nikolajewitschiga, († 13. jan. 1892). Tema lapsed:

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Nikolai Konstantinowitsch, sünd. 2. webruaril 1850, nimepäew 6. detf.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Konstantin Konstantinowitsch, sünd. 10. augustil 1858, nimepäew 21. mail. Tema abikaasa: Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Jelisaweta Mawrikiowna, sündinud 13. jaanuaril 1865, nimepäew 5. sept. Nende lapsed: Rõrgused: Wurst Joann Konstantinowitsch, sünd. 23. juunil 1886, nimepäew 24. juunil. Wurst Gavril Konstantinowitsch, sünd. 3. juulil 1887, nimepäew 13. juulil. Wurst Konstantin Konstantinowitsch, sünd. 20. detsembril 1890, nimepäew 21. mail. Wurst Oleg Konstantinowitsch, sünd. 15. nov. 1892, nimepäew 20. sept. Wurst Igor Konstantinowitsch, sünd. 29. mail 1894, nimep. 5. juunil. Wurstlinna Tatjana Konstantinowna, sünd. 11. jaanuaril 1890, nimep. 12. jaanuaril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Dimitri Konstantinowitsch, sünd. 1. juunil 1860, nimepäew 21. sept.

Kuninglik Majesteet, Hellenide kuningana Olga Konstantinowna, sündinud 22. augustil 1851, nimepäew 11. juulil, abielus Hellenide Kuninga Majesteet Georg'iga I.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Wjera Konstantinowna, sünd. 4. webruaril 1854, nimepäew 17. septembril, oli abielus Kuningliku Rõrguse, Württembergi herzog Wilhelm Jeogen'iga.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Nikolai Nikolajewitsch, sünd. 6. novembril 1856, nimepäew 27. juulil.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Peter Nikolajewitsch, sündinud 10. jaanuaril 1864, nimepäew 29. juunil. Tema abikaasa: Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Miliza Nikolajewna, sünd. 14. juulil 1866, nimepäew 19. juulil. Nende lapsed: Rõrgused: Wurst Roman Petrovitsch, sünd. 5. oktoobril 1896, nimep. 19. juulil. Wurstlinna Marina Petrovna, sünd. 28. webruaril 1892, nimep. 28. webruaril. Wurstlinna Nadeshda Petrovna, sündin. 3. märtsil 1898, nimepäew 17. septembril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Michail Nikolajewitsch, sünd. 13. oktoobril 1832, nimepäew 8. novembril, oli abielus Keiserliku Rõrguse Suurwürstlinna Olga Feodorownaga († 31. märtsil 1891). Tema lapsed:

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Nikolai Michailowitsch, sünd. 14. aprillil 1859, nimep. 6. detsembril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Michail Michailowitsch, sünd. 4. oktoobril 1861, nimep. 8. novembril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Georgij Michailowitsch, sünd. 11. augustil 1863, nimep. 26. novembril. Tema abikaasa: Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Maria Georgiowna, sünd. 20. webr. 1876, nimep. 22. juulil. Nende lapd: Rõrgus Wurstlinna Alina Georgiowna, sünd. 7. juunil 1901, nimepäew 14. jaanuaril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Aleksander Michailowitsch, sünd. 1. aprillil 1866, nimep. 30. augustil. Tema abikaasa: Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Ksenta Aleksandrowna, sündinud 25. märtsil 1875, nimepäew 24. jaanuaril. Nende lapsed: Rõrgused:

Wurst Andrei Aleksandrowitsch, sünd. 12. jaanuaril 1897, nimep. 30. novembril. Wurst Feodor Aleksandrowitsch, sünd. 11. detsembril 1898, nimep. 16. mail. Wurst Nikita Aleksandrowitsch, sünd. 4. jaanuaril 1900, nimepäew 24. juunil.

Wurst Dimitri Aleksandrowitsch, sünd. 2. augustil 1901, nimepäew 26. oktoobril. Wurst Kosti al am Aleksandrowitsch, sündinud 11. novembril 1902. Wurstlinna Irene Aleksandrowna, sündinud 3. juulil 1895, nimepäew 5. mail.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Sergij Michailowitsch, sünd. 25. septembril 1869, nimep. 25. septembril.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürstlinna Anastasija Michailowna, sünd. 16. juulil 1860, nimep. 22. detsembril, oli abielus Meissenburg-Schwerini suurherzogi Kuningliku Rõrguse Friedrich Franz'iga.

Keiserlik Rõrgus, Suurwürst Sergei Michailowitsch, sünd. 25. septembril 1869, nimep. 25. septembril.

Laada-pidamise päewad Liivi- ja Gestimaal.

Räärti-kuul: 7. Aliaa, 3 p. Surjewis (Tartus), suur salka laot 3 näd. Wõru, lina laot, 2 p. Orgital, 2 p. — 8. ja 9. Walgas lina laot 2 p. — 10. Haapsalus 2 p. — 17. Koluweres, 2 p. — 22. Wõnnu linnas, elaja ja hooste laot, 2 p. — 25. Wiljandis, 3 p. Wolmrts 6 p. — 26. Reblastes, linalaot, 2 p. — 28. ja 29. Kalkweres 2 p. — Raplas 3. reedel pärast Räärti päewa. — Pärnus, wilmfel kest-nädalal lina neljapäewal Räärti luns.

Rüünl-kuul: 2. Baltistis, 2 p. — 3. Walgas. — 3. Wiljandis salka l., 8 p. — 4. (Surjewis) Tartus, lina laot, 2 p. Wõru, 2 p. — 6. Paides, 2 p. Narwas, 4 p. — 8. Walgas, lina laot, 2 p. — Andru mõisas, reede enne Waskla päewa. Eihulas, esmaspäew enne Waskla p. — 12. Kuresaades, salka laot, 10 p. — 15. Wiljandis, lina laot 3 p. Wõnnus, lina laot, 2 p. Aliaa, hooste ja lauba laot, 8 p. — 18. Jõhwiis, 2 p. — 20. Oisõs, Türi kihelkonnas, hooste ja lina laot 2 p. — 22. Wõru, salka laot, 8 p. — 15. Wolmrts, lina laot, 5 p. — 20. ja 21. Kiwiko kõrtsi juures, 2 p. — 27. Lemsaile lina laot 2 p.

Paastu-kuul: 1. Walmastweres Ealuse kihelkonnas 1 p. 10. Wask-Narwas 3 p. 10., 11. ja 12. Peterburgi kuberm. Oudowa kreisi Stragowa luteruse usu kiriku juures. — 12. Woldis, Alia kihelkonnas. — 15. Paides. — 15. ja 16. Kõllora mõisas Kallaste külas (Krasnagor) 2 p. — 20. Sõrriides, Rambja kihelkonnas, loojuste ja lauba laot. — 20. Wana-Antsmõisas, Hauka kõrtsi juures, elajate, hobuse ja traamilaot. — Keila kiriku juures esmaspäew pärast 3-dama pühapäewa paastus. — Walgutas, neljapäew enne Suurt neljapäewa.

Jüri-kuul: 1. Wastse-Prangli mõisas Rambja kihel. — Saba-külas. — 6. Rõdõniku mõisas Rõuge kihel. — Wiljandis, 8 päewa pärast Suurt neljap. — 10. Waskla mõisas Surjewi (Tartu) kreisi. — 10. Wõru linnas, loojuste ja lauba laot, 2 p. — 16. ja 17. Walgas,

hoošte laat. — 16. ja 17. Ahjas, Rärja kõrtsi juures, hoošte ja karjaloomade laat. — 19. Võnnus. — 20. Annias, 2 p. — 20. ja 21. Rühja aleviis. — 20. ja 21. Uue-Otepääs. — 23. Wolmershoviis. — 25. Wana-Saatenhoviis. — 28. Keolas, Rambia kihelkonnas. — 29. ja 30. Kalavere mõisas Surjemi kreisis Vattaste kõrtsi juures. Palmse mõisas (Eestim.) Witna kõrtsi juures, lestinäd., neljapäeval ja reedel pärast Lihavõtet. — Rakveres, esmasp. ja teisip. 1 nädal pärast Lihavõtet. — Võnnus, lestinädalal ja neljapäeval enne Surjapäeva.

Lehe-kui: 1. Karilates Rähri kõrtsi juures, lojuste ja hoošte laat, 2 p. — 10. Rügula laat, Võõbjuus, Rāpina kihelkonnas. — Loobi mõisas, päew pärast Taewaminemise päha.

Saani-kui: 1. Wasse Kuuste Lotwina karjamõisas, hobuste ja karjaloomade laat. — 11. Võnnus, 7 p. — 10. Mustvee aleviis (Tihornas), 3 p. — 17. ja 18. Rakveres, 2 p. — 18. Balgas. — 20. Kllas, 3. näd. — 20. Võrui, 1 p. — 20. Tallinnas, saksa laat, 2 näd. — 20. Palmse mõisas (Eestimaa) 3 p. — 20. Valdes. — 20. Surjewiis (Tartus), 1 p. — 22. Wiljandis, 1 p. — 27. Tallinnas, willa laat, 8 p. — 27. Tartuastu mõisas, 1 p. — 29. Loobi mõisas. — Märjamaas esmaspäew ja teisipäew enne Saanipäewa.

Heina-kui: Võnnus esimesel lestinädalal ja neljapäeval. — 2. Karksi mõisas, karja laat, 2 päewa. — 20. Kllas, willa laat, 3 p. — 20. Võnnus, saksalaat 3 näd. — 26. Wolmris.

Lõituse-kui: 1. Kurejaares, Jama kihelk., Sere mõisas 3 p. — 10. Balgas ja Lemsis. — 15. Heimes, 2 p. — 24. Rõkse ja Rõsi mõisas. — 24. Wastsemõisas (Wiljandimaal). — 26. Kilingi mõisas. — 26. Võru linnas, 2 p. — 30. Kantju mõisas.

Mihkli-kui: 1. Torki mõisas, Jaama kihelk., Kurejaares 3 p. — 1. Oisus, Turi kihelkonnas, lojuste ja lauba laat, 2 p. — Ahja ja Tammiste mõisas, 2 p. — 5. Sindis, 2 p. — 6. Rāpinas, 2 p. Uasna mõisas. — 8. Võlwa ja Rõuge kiriku juures, Surjewiis (Tartus). — 9. Abseil, Kallna ja Purniku mõisas. — 10. Patskūlas, Oidre mõisas. Valdes, 2 p. Wanas Salatsis ja Suuremõisas (Muhum.). — 10. Sürgewateres, 2 p. — 12. ja 13. Wana-Antsmõisas, 2 p. — 14. Haapsalus, 2 p. — 15. Võrawere mõis. Uuemõisas (Võuna-Harjum.) hakkab kolmandamal teisipäeval Mihkli kuul. — 15. Kurejaares ja Võitsamaal, 2 p. Koorte ja Salatsi mõisas. — 15. ja 16. Tori mõisas Perno maakonnas. — 15., 16. ja 17. Peterburgi kubermangus Dudowa kreisis Strāgowa luteruse usu kiriku juures. — 16. Kirepi mõisas, 2 p. — 18. Audru mõis. — 20. Kawaastu mõisas Roosa kõrtsi juures kraami, elajate ja hobuste laat 1 p. — 20. Keeni mõisas Sangaste kihelkonnas Tintso kõrtsi juures. — 20. Vanemetsas Hargla kihelk. — 20. Wāndras 2 p. Rarwas 3 p. — 21. Sānnas. Wolmris. Paldiskis, 2 p. — 21. Keolas, Rambia kihelk. — Palmis, Witna kõrtsi juures, 1 näd. enne Mihkli p. 3 p. — 23. ja 24. Kalavere Surjewiis Kreisis Vattaste kõrtsi juures. — 24. Wiljandis, Võnnus ja Eihulas, 2 p. — 25. Purnetu mõisas 2 p. — 26. Kurejaares, 2 p. Tallinnas, 3 p. — 29. Surjewiis (Tartus), 3 p. Balgas 2 p. Kawanurmes, Wastfelina kihelk., 2 p. Keblaste mõisas. Mihkli ja Kella kiriku juures 3 p. — Võnnus, lestinädalal ja neljapäeval enne Mihkli päewa. — Jõeletmes, nädal pärast Mihkli p. — Raplas, 1. reedel pärast Mihkli päewa.

Wiina-kui: 1. Grafwereis Riisiko kõrtsi juures hobuste ja lojuste laat. 1. Kurejaares, Hainaste ja Kaarma Suures mõisas, 3 p. — 2. Wastsemõisas, 2 p. — 2. Võnnus Kulli kõrtsi juures hoošte

ja karjaloomade laat. — Rakveres, Mihkli laat, 2., 3. ja 4. — 4. Kofowereis, 2 p., Pūhasärme mõisas Ruustaku laat. Võnnus 3. p. — 5. Awinurme mõisas, Rohusu külas, lauba, lojuste ja hoošte laat, 2 p., — 5. Võõbjuus. — 6. Rutsniku mõisas Rõuge kihelk. — 6. Tartuastus, 2 p. — 6. Taakerperas. — 8. Balgas. — 9. Lemis ja Tali wabrik juures. — 10. Kāo ja Mooselaste mõisas, 2 p., Kassinurme mõisas, elaja ja lina laat, 2 p. — 11. Laatre mõisas. — 13. Alamuistes (Krotusje kõrtsi juures) lojuste ja lauba laat. — 13. Pijärwes Kanebi kihelkonnas, Kitis kõrtsi juures, karjaloomade, hobuste, põllu- ja ajawilja, poodi-lauba ja kraami laat. — 15. Rõski mõisas, 2 p. — 15. Sadokūla mõisas. — 16. Võnnus 2 p. — 16. ja 17. Ahjas Rärja kõrtsi juures hoošte ja karjaloomade laat. — 18. Mõniste ja Sindis mõisas. — 19. Kullina mõisas. — 20. Wāndras, 2 p. — 22. Riisk mõisas. — 23. Rambia kihelkonnas Kanitsa mõisas Wiisk kõrtsi juures 1 p. — 23. Wana-Antsmõisas Hauka kõrtsi juures elajate, hobuste ja kraami laat — 25. ja 26. Arola mõisas Otepää kihelkonnas. — 28. Balgas. — 28. Wolmris, 2 p. — 28. Jõgewa mõisas (Lätkholm), 2 p. — 28. Miskja mõisas.

Talwe-kui: 1. Surjewiis (Tartus), lina laat, 2 p. — 10. Mustvee külas, 3 p. Võnnus 2 p. — 10. Valdes, lina laat, 2 p. — 15. Bilgalas (Eänem.) lina laat, 2 p. Wolmiste mõisas. — 20. Balgas, lina laat, 2 p. — 25. Wiljandis ja Wolmris, lina laat, 2 p.

Jõulu-kui: 1. Wast-Rarwas, 3 p. Alatskivi mõisas, Lahe kõrtsi juures. — 5. Võrawere lina laat. — 7. Võõbjuus. — 10. Krāūneri mõisas Rambia kihelkonnas Sillaaja kõrtsi juures, karjalooma, hobuste, põllu- ja ajawilja, poodi-lauba ja kraamilaat. Võnnus, lina laat, 2 p. Kllas, jõulu laat kunni 10. Māari kuu päewani. — 12. Merjamaas. — Võnnus, lestinädalal ja neljapäeval enne kolmanda Kristuse tulemise päha enne jõulu. — 13. ja 14. Võrui, lina laat, 2 p. — 16. Valdes, lina laat, 2 p. — 20. Oriku mõisas Abisaare karjamõisa juures Rambia kihelkonnas. — 27. Balgas, saksa laat, 10 päewa.

Kirjade ja pakkide postiraha.

Vihikkirjade eest on terwes Wenerilgis 7 kop., linnades aga 3 kop. iga loobi pealt postiraha maksta. Mispaela all saadetud trükitööde eest tuleb iga 4 loobi pealt 2 kop. maksta. Kirja linnitamine maksab peale postiraha 7 kop. Kui linnitatud kiri posti peal kaduma läheb, siis on kirjasaatjal õigus 10 rubla iga kadunud kirja eest kahjutasumist nõuda. Selle juures ei ole tal muud tarvis, kui linnitamise kottungit ette näidata. Kirja markisid saab posti pealt, tükk 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 20, 35, 50, 70 kop. ja 1 rubla. Tembeidatud kirja ümbriskud maksavad 7½ ja 14½ kop. tükk, lahtised postkaardid 3, ja kui wastus ette ära maksetakse 6 kop. tükk. Tembeidatud ümbriskuid ei wõi raha saatmisel mitte tarvitada. Palkide saatmise kulu on: 1) Euroopa Wenemaal Kaulaasla maaga: kuni 2 naela eest 25 kop., 2 kuni 7 naela 45 kop., 7 kuni 12 naela 65 kop., peale 12 naela on iga naela eest 5 kop. juure maksta. 2) Ohtu-Siberis: Turkestanis, Transkaspia kuberm. ja Turgai maakonnas kuni 2 naela eest 45 kop., 2 kuni 7 naela 85 kop., 7 kuni 12 naela 1 rubl. 25 kop., peale 12 naela on iga naela eest 15 kop. juure maksta. 3) Hommiku-Siberis: Jenisel, Irkutski ja Jakutski kubermangudes, Amuri ja Transbaikali maafondades, Primorskaja Sahalin saarega ja

Mandsburis kuni 2 naela 65 kop., 2 kuni 7 naela 1 rubla 25 kop., 7 kuni 12 naela 1 rubl. 85 kop., üle 12 naela on iga naela eest 20 kop. juure makssta, kviitungi eest ei saa maksu mõeldud. Kui post pealt kaduma läheb, maksab postivalitsus saatjale kviitungi ettenäitamise peale päli hinna wälja, aga ainult siis, kui hind saatmise juures üles on antud; lihtpakkide eest, mille hind mitte üles antud pole, ei wõistuta postivalitsus mitte. Hinnapali juures peab pealkirja „Цѣнное“ (hinnaline) seisma ja hind termetes rublades tähtedega üles tähendatud olema. Pakkide, mille hind üle 5000 rubla kannab, ei wõeta posti peal mitte wastu.

Rahakirjade eest, mille juures „Денежное на рубль.“ adreessi peale tuleb kirjutada, maksetakse: a) kaaluraha: 7 kop. loobi pealt omamaal ja 10 kop. loobi pealt wäljamaale, b) kinnitamisega: kuni 600 rublani 1/2 kop. rubla pealt; 600—1600 rublani 1/4 kop. rubla pealt ja weel 1 rubl. 50 kop. lisamaksu; üle 1600 rubl. 1/2 kop. rubla pealt ja weel 3 rubl. 50 kop. lisamaksu. Peale selle on weel 7 kop. omamaal- ja 10 kop. wäljamaal kirja kinnitamise eest makssta.

Wätraha mõis kirja eest saata kuni 9 1/2 kop., hõberaha kuni 4 hõberubla ja 95 kop., ja kuldraha kuni 30 rubla; raha peab aga nõnda paberi sisse pandud olema, et ta liikuda ei anna. Kadumaminemise korral maksab kroonu kviitungi ettenäitamise peale täie summa wälja.

Postisaadetused sisemaksimise teel on lubatud Saksa-, Austria-, Helweetsia-, Prantuse- ja Belgia-maale järgmistes summadest: 216 marki Saksa-maale, 254 krooni Austrias ja 266 franki Prantuse maale ja Helweetsiasse.

Kättesaatmise kulud on iga 10 rubla pealt 10 kopikat saadetakse summa.

Saadetawad summad Saksa-maale peawad üles antama markides ja penningites, Austrias kroonides ja hellerides, Prantuse-maale ja Helweetsiasse frankides ja santimides.

Telegrammid. Telegrammi sõnumite maks on kahesugune: a) põhjustaks, b) maks iga sõna eest. Põhjustaks termel Wenemaal on 15 kop. Maks iga ühtku sõna eest on 1) kinnades 1 kop. 2) igasse Euroopa-Wenemaal kohta, Soomemaal ja Kaukaasiasse 5 kop. 3) Aasia-Wenemaal 10 kop.

Stempelmargid. 80-ne kopikaline stempelmark tuleb panna: wõltskirjade, sündimise-, ristimise-, laulatuse- ja surutähtede peale, siis ka palwe- ja kaebusekirjade peale igasse kohtusse. Wastuse tarwis tuleb weel teine mark 80 kop. palwekirjale juurde panna.

Kviitungide peale, mis üle 5 rubl. lähevad, on 5 kopikaline stempelmark panna, millest kviiteerija oma nime läbi kirjutab

Luther ja furat.

Kui Martin Luther Wormsis riigipäewal paapstide ja kottsiide wägivalja wastu oli seisnud ja kindlalt jäänud, katsus saatana üht salatekest, et mõitlejale ligineda. Ta ei tulnud mitte kiideldes ja upsakalt, suure kisa ja läruga. Tema hüljus tase hiljusest usuparandaja sügawama hingetaguse sisse, kes ühtlalt istudes ja tõõd tehes oma tundi ootas, millal ta awalikult mõis ette astuda.

Junker Jörg (nõnda nimetati Lutherist Wathuris) istus tammitse laua juures ja tõlks Mattheuse ewangeliumist 18. peatüki sõnu: „Seda inimesele, selle läbi pa-handus tuleb!“

Altitelt jättis ta tõõ seisma, pani ruskaga wasta lauda lüües, sula laua peale, ajas oma nurgelise pea püsti ja wõttis sõna, mis tema ees paberi peal seisis. Üks heal sossistas temale kõwa sisse. Mis see on? Ja jälle tõlas heal temale kõwas: „See oled sina“.

Luther lükkas tugewaste tooli tagasi ja waatas ümber. Aga tuba oma asjadega oli üsna wainne ja eha-walge walgustas tema seinu; wäljastpoolt see heal ei tulnud; heal tuli seespoolt. Oli kuulda koledat naermist; sinised tulekesed tantssiwad tema silmade ees. Oli see eht lohamine mõtteid täis peajus? — Eht muutusiwad piiblitõltsija mõtted healtets ja leelideks?

Heali oli küllalt! Tuba näis neid täis olewat! Selle suure sumina hulgast tuli üks heal üsna ligidale, kolmas lord juba: „See oled sina!“

„Mina see ei ole, saatana!“ lisendas Luther wälju healega. „Kuidas julged sina mulle seda ütelda, et mina wõitu-ustjatele pahandust teen ja neid eititan?“

„Sina riisud nende käest auustamise ära“ — „Paapsti auustamise, jah, ja kingin neile kirja-auustamise“ —

„Kirja ei osta nad lugeda!“

„Ma tõlgin neile seda, praegu, siin!“

„Sellest ei saa nad aru!“

„Seda seletan ma neile oma jutufeseraamatuse ära!“

„See paneb neile uue täheuse selga!“

„Oho, furadifene, kui ma aga sellega nende südame-tunnistust teritan? Kui ma nende südame-tunnistuse koguni kohtumõisjaks teen kirja üle?“

„Waat, mis tark kohtumõisja! Ma haaran teda, aga ei saa kätte — on ju so kohtumõisja selge luule, päris õht!“

„Ei, peeltseub, seda kohtumõisjat sa kätte ei saa, ta on ju sinu isand ja weriwaenlane! — Siwita aga peale — sellest sa iganes jagu ei saa!“

„Oh seda liig julget meest! kas siis inimesesool enne sind südame-tunnistust ei olnudgi? Suudad sina, ülemeeleline munk, tuhat aastat mälestusest maha kustutada ja nimetad selle aja inimesesugu rumalaks?“

„Wõi niisuguste asjadega tuled sa mulle? Ei, liusaja, rumalaks ma tolle aja waga kirikut ei pea! Aga nende tõde on halwa tõlkijate läbi tumestatud ja sellega paljudele pahandusels ja eksitamiseks saanud! Sellespärast pean mina prügi alt jälle lahti laemama puhta, selge Jumala laewutuse!“

„Mina ja mina ja mina — mina Luther — Kes sa siis öieti oled? Ole nõnda hea ja näita mulle omimeegi oma passi?“

„Ma tean, ma tahan, ma pean! Palwes olen ma seda tunda saanud, Jumal on mulle seda awaldanud! Miks ei peaks Jumal wiletsa mungakesega suuri asju lorda saatma? Hakkame aga julgeste ja wahwaste peale ja tööle! Kui see asi Jumalast on, siis peab ta lorda minema; kui see aga mitte Jumala asi ei ole, waid ainult Lutheruse ettemõte, waata, siis langeb Lutherus, doktor ja magister, kui kolletand lehele sügisese tuule läes!“ . . .

„Luther, Luther, Teil on kange tahtewõim. Ka on Jumal Teile ühtlase mõiistuse kinkinud. Teile wõistite üliilusat ja rahulist elu elada.“ —

„Tagane minust!“

„Noh, Teile olete liig ätiline. Laste enesele, herra doktor, ütelda: „See on weel wälke jätis talupoja toorusest, jätke seda maha, õppige peenikesse inimese kombel pealt kuulama! . . . Kuulge siis: Teile on sennini ainult waimu eesõuu tuttaw. Selles eesõues on palju auusaid inimesi, Jumal õnnistagu neid; nende nimi on woorus, wagadus, wennaarmastus, ja mis muud seadus nõuab. Aga minge edasi, minge edasi, Luther! See kõik on talupoegade, karjaste ja sõpõletajate woorus, wagadus ja ligimese armastus! Jumal tahab, et maailm kirjum wälja näeks. Ka see on kiiduwäärne, kui rõõmu tunned tauni kunstitöödest. Kunst on mitmetesine. Mii maalivad kui kujurajajad on waewa näinud, et armsa ja terna naisterahwa ihu kujutada. Muidugi mõista, ei seal Jumala sõnal enam midagi teha. Jumal on naeseihu ilusaks kunstitööks loonud, et igamees sellesst waitsest wõits rõõmustada. Mts teil siis, tõrged ja õpetatud isandad niisuguse rõõmu wastu ütlemist on? Sina räägid asjade wastu, neid umbkarskels nimetades, sest et nad sulle lihwimata inimesele liig peenikesed on — wa' talupoeg!“

„Kirjutatud on“ —

„Seda räägid sinu suu, ilma rõhu ja healeta räägid

sa seda — aga mis ütleb so süda selle kohta? Luther, tule natutene ligemale, lase enesele ütelda: kirjutatud on paljugi, aga inimesesugu ei käi selle järele. Rääkimine on ise asi ja tegemine jälle ise asi. Palju asjadest ei mässaks rääkidagi peenikeses seltskonnas; aga inimesed teewad seda siiski. Sõnadel on ju taunis nägu, kui nad riigist ja rahwast läbi rändawad; aga on ju kõik tähi kõla, mis inimestele natuteseks ajaks rõõmu teeb. Aga kui tegemine ehk täitmine lätte tuleb, siis teeb igauks tuldus juhtub. Opi, mungakene, ilma tundma! Sa oled paber! paber! paber!“ —

„Oh sa saatan!“

„Pea aga wahwaste kinni oma kõlawast sõnast! Tal on hea kõla, just kui trompet kõlab ta. Muidugi ei hakka mina sind sinu sõnes eksitama! Anna maale, mis maa päralt on! Kas tuuled? Kes siis seda öieti teab! Sinu kõhse sõna taga istub hulljulge hing: Sinus on olemas rõõmus kunstnik ja moosetant! Ole ta wahpe peal terge-meeleliselt rõõmus, kui sind so meelesparandamise jutlus ära wõistab! Siis alles oled sa täieline suur waim. Mts Jumal sulle siis meeled on andnud? Eks Jumal loonud naist ka sinu jaoks?“

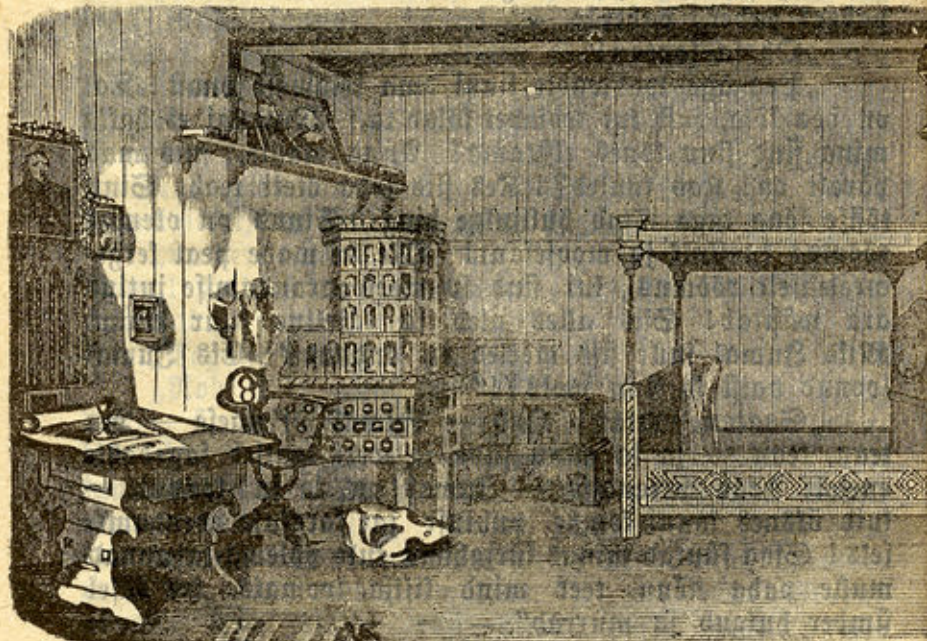
„Saatan, saatan! Jah — Jumal lõi naese — ma tean, tean — ja ka minu süda ja veri igatseb sagedaste enesele head perenaist — Jumal on ta ju loonud — kuid üksnes tauni kome, puhtuse ja karskuse edendamiseks! Sina süütad minus kurjahimu tuld põlema ja annad mulle paha nõuu, teed mind kistja loomaks, kes õõsel ümber hulgub ja murrab“ — — —

„Kas siis kistja loom nii halb on? Eks nimetata lõwi ja kottlast elajate kuningateks? Kas nende julgus, wahwas Luther, sind ei meelita järele tegema? See oleks tugewus: Nõnda oled sa rumalatest ja laistadest lawaluse poolest üle. Seisa seaduse eest, aga auuska ka wahadust! Waata kuidas wanaja kuulsad Kreetlased ja Roomlased wahaduses ja armsuses elastiwad — ja ka uned Roomlased: eks näe, rahwale, kirikule, seltskonnale, woorussele annawad nad, mis kohus, aga neil on ülipalju waimu ja lawalust: nad oskawad peenikesel kombel pattu teha. Waat, see on isanda ja walitseja wiis! Heida munt enesest ära, aja talupoeg wälja, oled muidu harimata ja wälke! Ole osaw poiss, ajuti wõid ka ju waga olla — aga ilka peenikesse maitssega! Kas sul siis wõimus puu-

dub? Eht oled sa liig arg? Wõit koguni raste arustaa misega? Sina muud tui sõimad ebamoorust ja ei teagi ise kuidas see kene neitsi wälja näeb?!

„Oh Sumala heal minu südame sügawamas põhjas — tule ette! Kus sa oled?!“

„Olen ju ta mina sinu sissimine heal! Kas sina siis sugugi ei märta, et ta mina sulle Sumalasi olen lätitud? Oi, Sumal on nii wäga mitmekesine. Ma wõin sulle seda saladust ilmutada, saladust, millest ainult kõige



Lutheruse elutuba Wartburi lossis.

tõrgem mõistus suudab aru saada: Ka see, mida teie narrid „kuradiks“ nimetate, ei ole muud kui tükite eht osake Sumalasi! Kus walgust, seal warju: mõlemad peawad maailma ülewel, jah, waata aga: — m o l e m a d o n S u m a l ! Ka see, mis rumalad „patust“ nimetawad, on Sumala tahtmine. Kuule, Luther, pattu ei olegi! Luther, ma tulen sulle täna kene naise näol wõõrsiks — Luther, sulle pakutakse kardinalikübarat — Luther, tarwita würs tide mõõka, mida nad sulle pakuwad ja saa wõim-saks ja wägewaks! Ole mees ja ära lase parajat filma-piltu mõõda minna. Targad inimesed, kes sind nüüd põl-

gawad, imestawad siis ja ütlewad: Waata, ega see mäe-mehe poeg nii koguni ilma osawuseta ei olegi, on dige kawal ja waba waim, kellel lelm turjas istub, waadake ette, Luther on ta isand ja walitseja oma enese õpetuste üle! Waata, ta on wäga, millal ta tahab, ta teeb ta pattu, millal ta tahab! Jah, ta on wiimaks ta isand sü-dametunnistuse üle! Ta on — nagu S u m a l !

„Sain ma sind tätte?!“

Kolinaga kargas piinatud mees toolilt üles ja otstis wärisewa käega, kas mõnda riista tätte ei saaks. Ama-ritu sumal puutus talle tindipott sõrmede wahale, haaris ta pihusse, keerutas ja wirutas ta kõigest jõust wastu seina — kuradile päha.

„Teie olete nagu Sumal! Mõnda räätsid sa mulle paradüüsis! Sellest tundsin ma sinu ära, sa laheteeliline madu! Täna ei pea sinu ettemõte sul mitte torda mi-nema! . . . Wõi tema tahab mind eksitada minu raste ja püha töö kallal?! Ma murren sind puruks, saatana, see on Sumala tahtmine! Sinu pimedusest tahan ma tütt tüki järele maha kiskuda ja ära kaotada, tunni see pime maailm walgust täis saab, jah, Sumalat ennast täis on! Selts aidatu kõlgewäeline, kes Issand on üle kõige. Amen!“

Sügawaste ohlades seisis Martin Luther ja üerus oma otsest, mis higist tilkus.

Hans v. Berlepsch, lossi ülem, astus kindlal sammul toatesse ja lutsus oma taitsealuse ära õhtusöögile.

1904. aasta.

Selle aasta kõige suurem sündmus on **Wene-Jaa-pani sõda**, mis 27. Januaril Port-Arturi al mere peal algas, kus waenlane ootamata meie laewastiku kallale tippus, eht tül sõda weel ei olnud kuulutatud, waib üts-nes diplomaatiline läbitäimine lõpetatud. Jaapanlane tahab oma wõimu ja mõju alla Koreat saada, sellepärast katsub ta Port-Arturi igatahes omale saada ja Mand-shuriast wenelast wälja ajada. Senni on meie wäed pa-ratu ikka pidanud taganema ka mannermaal; taganemine algas **Jalu lahinguga**, mille järele **Kintsu, Kait-shou** ja **Wafangu** lahingud tuliwad ja Port-Arturi täieline sissepüramine, mis juba mitu tuud wältab ja kus jaapanlased inimeste poolest määratu suurt kahju saanud; aga ka wenelaste kahju ei ole mitte wäikene. Millal Port-

Artur Dieti langeb, seda ei tea ta targem kui tarl mitte ette ütelda. Mõlemalt poolt mõeldakse meeleheitlikult. Loodame, et Jaapani mehe vägede poolt niisuguse löögi saab, et tal himu ära läheb edaspidi Wenemaaga sõda algada ja Wene alamaid nende rahutöö juures ehitada.

Kõige kurwa sündmuste seltsa paistis hele päikeselirg, Keiserliku Kõrguse **Troonipärija Aleksei Nikolajewitschi** sündimine, mis meie talle riigilise südamele troosti tõi ja ta suure riigi rahwaid uuele lootusele elustas parema aegade peale. Andu Jumal, et pea jälle rahupaite meie suure riigi rahwaid oma paistega kosutaks meie kuulsa ja wägewa Keisri warju al.

Jumal, Keisert laitse Sa!

Unustatud jutufene.

Mitte kaugel Eissaboni linnast, ühe wana lossi wõlmitud hoonetes on marmoritiivist Onnistegija fuju. — Onnistegija fuju fõse on õige jämedal kornel kaewatud tats tähte „A. M.“ — wana kiri, mille tähendust ükski elawatest enam ei saa seletada, ja ommetegi ei tähenda ta wähemat ühtegi kui kuradi wiimast tükki, mis talle elus juhtunud.

— — — Wähe inimesi usub, et kurat on olemas, ja ommetegi on ta mõõda läinud aja inimesesoo loos kõige suurem ja arusaamatum nähtus! Tema see oligi, kes kurjuse wälja mõtles, mis hingest tapab, ja sõjariistad, mis ihu pidiwad haawama. Mõnes ajajärgus laitses ta koguni inimesediguft, tema tahtis wabadust, sihidust ja jõuudu, tema see mees oligi, kes loodusejõuud Jumala teelust kõrgemale tõstis. Tema mõitleb preestri- ja neitsiseisuse wastu, ta annab Kristusele nõuu elama jääda ja tahab mõnd jagu inimesi sundida uskuma, et lõik filmatirjaks olemine eht maailm on. Kurat on täis arusaamata wastikut olu, ta piinas püha inimesi ja aitas 16. aasta sajalt tiritule tünni fõse nõuuda. Kui ta weel ükna noor oli, sel ajal kui taewatähed teda walguseinglits, walgustoojaks nimetatiwad, tõstis ta Jehowa wastu mässamist ja teda nimetati trahwiis selle maailma würistiks; sest ajast saadik piinab tema südant, hoolimata kõigist halbustest, pea tume, pea pilkaw igatsus, wõib olla, eht on igatsus, taewa riiki tagasi saada.

Kui inimesed loodi, kuusas kurat Gewat, pettis pärast prohweiti Taanieli, sõbrustas ennast Juudas-Iskariotiga ja pööras hiljem oma iseäralist tähelepanemist floostriwendade peale.

Tema piinas püha Mataariust, täis Aleksandria firitus laulmas, kuusas püha neitsit Belaagiat kannistest tehtud lilletimbuletega, ei hābenenud isegi Klunji floostriulema tanu warastamast, ja wāstinud ja ära tolmunud koputas ta lord õõsi Florentsi linna Dominikaanrite floostri wārawa külge ja tahtis munga Sawanoroia juurde õõsets jääda.

Tema uuris Hebreu ja Ladina teelt, waidles Lutherusega, aitas Kalwinit tema Jumala sõna uurimise juures, ja temast sai nõnda kõige parem piiblitundja; siis läks ta Salsamaale, et terjusemuntadega sõprust teha.

Kui tema siis pimestatud ristiusu kadumiseega, uue aja toidu ajal, hakkas wananema, taotas ta ta natufene oma luulelise suurusest ja pidi sellega leppima, kui rumalad talupojad teda lord koltsiwad ja kuulus Boltair teda toledaste oma pillesalmidega haawas.

Õpetatud meestel ja laulikutel on temaga palju tegemist olnud. Proflus õpetas misjusest asjast kurat on loodud, Presul jutustas palju tema rāndamistest, püha Toomas näitas tema saatust, Tortwemada rāagib tema halbustest ja põletas tema jūngriid tuhandela tuleriitade peal, Inglismaa kuningas Jakob I. kirjutas tema maaaluste riitide geograhwiat, Milton laulis tema iludusest, Dante tema turbmāngu ja Goethe kirjutas tema Fausti. Walguseingli eluasemed on kas turistikludes eht looduse kõrgustikkudel.

Armastuise juhtumised on saatnale kõige enam meelt mõõda. Brabanti linnas wõttis ta omale naefels ühe rikka laupmehe tütre, armastas aga ta ilusat Olimpiat, hakkas seltsima Fredegundega ja kirjutas igatsusekirju nonnidele nende testaja floostrites. Kui Helenbachi floostriulem kurwalt ütles: nii need naefed nüüd on — siis jättis kurat wiimats oma floostriarmuse maha ja reisis ära Schottimaale, kus nālg oli lahti peasnud. Seal ostis ta 15 Shillingi eest tolle maa naeste armastuse ära, maksis aga hinna walerahaga, mida ta üheskoos Ludwig VI., Willipp Ilusa ja Hindrit II. ga lõi, sellesamast waseft, millest katlad walmistatakse, kus sees seadus walerahawalmistajaid tāsks ära teeta.

Sel ajal eht ta mõni aastasada hiljem — sest selles,

tes ühel ajal walguse ja tähtega on sündinud, tähendab üts aastasada palju wähem kui üts minut maapealses elus — hullus saatanas ka Portugali maad mööda ja täis nende wägewate funingate õues, talle läes maailma-walitsus oli.

Ühel suwedhtul, pilwed oliwad walged kui peapiis-
loppide riided, õht oli leige ja waitne, hullus kurat gitarre (mänguriist) seljas Bissaboni lillerittas ümbruskonnas. Ühe toreda lossi ette jäi ta mõtetes seisma! Ta nägi, kuidas looja mineja päikese wiimsed kiired püha tujusid müüride peal oma paistega kui krooniga ehtistwad ja kuidas widewiku warjud saladust täis altmaailma ruumidest ülesse tõusiwad.

Palkoni peale astus noor ilus neitsi wälja ja waatas waitides kaskwama pimedusesse. Silmadest oli näha, et ta oli nutnud ja tema näo peal oliwad weel walu jäljed näha, aga palge peal wälkus kui hommitueha ätt-felt, kui pehmed gitarre heale helisiwad ja noor rüütel palkoni peale astus, laulja ja laulit, suurte filmadega, mis oma armufese poole üles waatastwad. Neitsi naeratas. Pime oli juba ja siidist lõieredelit mööda tuli noormeest üles palkoni peale, seal istusiwad nad mõlemad kiwipingi peale maha suure Kristuse tugu jalgade ette ja, teine teisel täest linnu mõttes, kuulastwad õõ magusaid heali, tolle õõ heali, mis nii selge ja nii täis rahu oli, nagu hingebe isamaa.

Sa jälle oli kuulda palkoni alt gitarre healt, imelaul ehmatas armastajaid. Sa kena rüütel lahwatand näoga, wälkuwa filmadega ja naerwa suuga hüüdis noortmeest palkoni pealt alla kaskiwõitlusele.

"Kas sa näed, mo armastatud õhkeuningas!" hüüdis kurat, "ega see ilus neitsi sinu kenesesüdamega sugugi ühte ei sünni; waata aga tema kollaseid juukseid ja sa näed, et nad minu süsimusta hiusstega wäga tollu sünni-wad, tema punased huuled armastawad werega wärwitud kaitseriistu nagu mina neid kannan, ilus neitsi on minu päralt, herra üliõpilane!" Noormeest mõttis ehmatand neitsi täest lõwaste linnu. Aga kurat pillas edasi: "Ära nuta nüüd, sa arg rüütel, siin ristteest kõrwale on rohi-line peenar, mis niilhästi waga tuiudele kui ta sulle sur-nuwoodiks sünnib, ja kui sa oma südant armufesele tahad jätta, siis ära ole sellepärast mitte mures: mina ise wiin ta temale ühes kannileste kimbutefega ja pealegi weel

tuldlausi peal minu oma maitse järele ehitud. Ka saakramentide pärast ära kurda, ma lasen sinu hinge tules tarastada ja tuhat turjawaimu laulab sulle saurt surma-laulu, nõnda et isegi wana Sumal seal ülemel taewas tade-daks läheb."

Maria tõusis üles ja oma peigmeest Kristuse tugu alla tõmmates, hüüdis ta: "Mine!"

Kurat jäi wait! — Etis pani ta walju healega naerma: Wuib, kuidas siin Jerusalemi järele lõhnab! ja kadus aegamisi õõ pimedusesse ära.

Kaua oliwad mõlemad palwes põlwepeal maas Onnistegija tugu ees, siis tõmbas peigmees pühaltult pruudi juustest tuldõela, tõusis üles ja, kui ta tema südamele oli suud andnud, kirjutas ta nõela terawa otsaga mõlemad tähed M. ja A., Maria ja Antonio, kiwi sisse.

Saatanas ei jõunudnud ilusat neitsit ära unustada ja hakkas lossi ümber käima. Ühel õhtul, kui noored jälle palkoni peal koos istusiwad, läks üts lasti ja kõrge kaskwuga isand seisis armastajate ees. "Ssa!" hüüdis tütarlaps ärdaste. Rüütel aga, talle kannul kurat irwi-tades täis, tästis tütarlast wait olla.

"Kus tahad sa ennast üles puua lasta? lüsis wõdras noortmeest lühidelt. Aga tütarlaps hakkas tema ümbert kinni. "Ssa!" palus ta haledaste, "ta on Onnistegija ees minu abikaas, waata," ja seal juures näitas ta käega mõlemata tähtede peale Kristuse tugu südame kohal. "Kratfi nad maha, rüütel!" tästis kurat, "see ei ole muud kui surnud marmor!"

Sel filmapilgul sündis ootamata ime: tase tõstis Onnistegija oma käe ja kattis sellega warjates kirja oma südame kohal.

Ühle wanamees nuttis ja saatanas waitis jälle. "Sa oled mõitnud!" hüüdis ta, pani noorte inimeste käed tollu ja kadus siis õõpimedusesse ära.

Kui tähed hakkastwad lustuma, istus üts mees ütsina risttee ääres; tema kõrwal seisis üliilus noormeest. "Too neitsi oli mulle wäga meele järele!" õhtas kurat; "aga ah — armastuse täigib ei õnnesta mul enam sugugi, ilus Imperia naerab minu üle ja ütleb koguni, et mina olewat enese wana Sumalale ära müünud.

"Naiate lora!" trööstis ilus noormeest ennast. "Ssu-sad naisterahwad on ammugi wana jumalatega surnud. Mehed on tänapäew unistajad ja mungad, armastajad

Pihlwa kaubapank.

Põhjustkapital . . 1,250,000 rbl. — kop.

Tagawara kapital 82,066 „ 10 „

Abipangad:

Turjewis

suure turu ääres, Brocki majas,

Pärnus, Ostrowis ja Windawis

ning

Kommissionär Warwas.

nooredmehed on sõbdikud ja joodikud, ja naesed on wäga inetud ja üksluised, läbipaistwa lihaga, et sellest limast wõib läbi waadata, millest Gewa on loodud. See on suur wiletsus. Kuidas on wana Kreeka ja Rooma kuld- sed ajad nii ruttu kadunud!

„Sul on õigus,“ ütles kurat, „ka mina leian, et kuuepäewatöö nii naeruwäärt wäikene on. Kuu on kolkku kulinanud, maa peal jookseb were asemel suur tindijõgi, mul on igaw ja mina lähen ka inimestele igawaks. Ja ommetegi on inimesed needsamad: Kas sa seda tähele ei ole pannud? — Nad ei wõi mitte enne õnnelikud olla kui nad Sumalat on haawanud ja omad nimed talle

Joh. Eschscholk

Turjewis,
uueturu nultis as nr. 10.

**Kuld- ja hõbe asjade magasin ja
töökoda.**

Suur ladu

kuld- ja hõbe-asju, laua nõunuid j. n. e.

Melchior, Alfenside ja Alpaka asju.

Kuldamise ja hõbetamise töökoda.

**Wappide, kroonide, uõõpide, monogrammide,
kontremarkide, medaljede, aunähtede j. n. e.**

pressimine ükshulga ja hulga wiisil.

Kuld ja hõbe fihluse ja laulatuse sõrmustid.

Tellimised toimetatakse puhtalt ja maitserikkalt

☛ Ostan kulda ja hõbedat ☛
päewakursi järele.

Wikswardat kulla otsaga 5 rbl. ja kallim.

Suur ladu kallid kiwa

loomulikkusid ja järeletohtud.

lihakse kirjutanud. See oli minu wilmane elujuhtumine, mina lähen tagasi otsatusesse, et omale sealt uut jõuudu otsida!”

Noormees nitutas õlgadega. „Ka kurat läheb! Ela siis hästi, saatanas!” „Ela hästi, õnneriutell!”

Pea pärast seda jõuudis saatanas Kristuse ristist juure ristee ääres. „Ka sina seisad siin üstina,” pomises ta. „Aga sina olid minuist suurem: sina ostasid wakkides kannatada, ja maailm sai sinule saagiks!”



Karl Hackenschmidt'i aauruga wärwimise wabrik

Jurjewis, Laatsareti nultšas nr. 1 kuni 7.

Wabrik on asutatud 65 aasta eest.

Ministeriumi suur hõbe auruha.

Toimetab

Kraasimist

nõud uue suure korraliku ja täieliku sisseadmise läbi, nii et igaüks warsti korda saab ja mitte tühjalt tagasi sõita ei pruugi.

Retramise wabrik

on väljaproovitud kõige paremate, uuemate leiduste järele walmis-
tatud masinatega sisseseatud, nõnda et võimalik on kõige peenemaid
ja kõige jämedamaid ühetaolisi lõngasid lebrata. Korutamist toime-
tatakse 2, 3, 4, 5 ja 6 keeruliseks.

Trombowla imerabi.

Trombowla targa imerabi juure rändab iga aast palju
ja palju õnnetuimaid ja südamest loormatuid, et sealt
enesele troosti ja head nõuu tuua. Bagad juudid, kes
tema poole hotawad, ei wõta midagi ette, olgu see äri
eht kihlad, enne kui nad rabi käest nõuu on saanud. Ka
Wenemaalt ja Rumeeniast tulewad usklikud rabi juure, nõnda
et tema tarkuse kuulsus ifka enam ja enam ennaist laiali laotab.

Kord sõitis kolm juuti tolmust maanteed mööda Ga-
lizia piirkonnadesse Trombowlasse, kus madala lünka



Karl Hackenschmidt

Jurjewis, Laatsareti nultšas nr. 1 kuni 7.

Rudumise wabrik



koob riidet 1 kuni 3 aršhinat laia ja igat kirja ja moodi. Suured
rätikud footakse igas laiuses ilma teistmbluseta.

Wanutamise

sünnib auruwäel igasuguste kangaste ja rätikute juures kõige paremal
wiisil, ning on võimalik toodud töösid weel jelsamal päewal tätte saada.

Willased ja poolwillased riided,

toodutud ja poeriided saawad tükides wõi ka terwelt kõige ilusa-
mate wärwidega korralikult wärwitud ja dekateeritud, nõnda et
nendesse wihmaplekke ei tehti ja läik mitte ei kao. Siidised ja
poolsiidised kleidid, rätikud ja pitsid ei saa mitte üksnes kõige ilusa-
mate wärwidega wärwitud, wad saawad ka kunstiteel rohtudega
pestud ja ilutöös korrapärast taunistatud.

Terwete palitööde ja uniwormide wärwimist.

toimetatakse nii, et nad pärast mingil moodul märja wõi kuiva
läbi ennaist kottu tõmmata ei saa.

Lahtiseid willu, willast lõnga

wärwin kõigis wärvides eht ja igas karwas, nõnda kui neid pöranda
riieteks, wooditekkideks, saani- ja wanritekkideks tarwis läheb.

Riiete trükkimist

willaste, poolwillaste ja siidirätikute pääle toimetan kõige uuemate
ja ilusamate kirjadega.

Linase riide wärwimist ja trükkimist

kardinate ja kangaste pääle, finije põhjaga, toimetan nii, et nad
jugugi ei pleegi.

Nüüdsed hinnad on endistest hiudadest odawamad.

otsas Sumala mehe madal majatene seisab. — Need kolm
reisijat olid: Jossel, Jantel ja Paaruf. Jossel wäi-
tene kuiwjas mehke, oli suures mures töö pärast ja pidi
sagedaste oma perelonnaga nälga nägema. Rabi pidi
teda aitama. Jantelil oligi weel warandust, kuid ta nägi
oma äri langemist juba ette ära ja see koormas tema
südant. Paarutil oli tööd ja teenistust lullalt ja ta oli
ta juba hea summatase oma wana päewade tarwis tallele
pannud, aga temal oli tulitige naene, kes tema maja pör-
guls tegi ja oma alalise tüliga tema elu libedaks muutis.
Kui kolm reisijat kuulsa rabi eesttoas tükk aega oli-
wad ootanud, wiis teener nad üts teise järele ette. Joss-



sellle andis rabi nõuuts talgi enam pitemat teed jala ette võtta, waid itta sõita, käl Sumal siis teda aitab. — Sanel oli omal noorel tal Talmudi (juudiinu roamat) uurinud ja rabi andis temale nõuu, jälle Talmudi uurtmist hoolega ette võtta, aga üksnes õõ ajal, käl kõige kõrgem teda siis walgustab. Paarukile, kes rätsep oli, andis ta nõuuts, mitte oma kurja naese juure tagast minna, waid leikuse ajaks põllutööd ette võtta, käl Sumal siis naese meele parema poole pöörab. Tume oli rabi tõne ja pead raputades ja mõttes lästwad juudid ära. Sargmisel päewal tutsus wana parun, kellel hamba walu oli, Josseli mõisa, et ta tema hamba wälja tõm-

A. Danziger'i

auruga wärwimise

ja

keemikliku pesemise koda.

Töö vastuwõtmise koht Jurewis
Ed. Friedrich'i

juures Riia- ja uneturu-nulitsa nurga peal, Thuni mäe all. Kõiksugused willased ja poolwillased kangad saawad wastu wõetud:

Wärwimiseks eht wastupidamate wärwidega, ilma et riie headus rikutud saaks.

Wanutamiseks, mille läbi mitte pakfult koetud kangas pakfult saab ja lõngad willa päale wanutamisega finni taetud. Kangeks tegemiseks, kelle läbi wanutud kangal niisama nagu pakfult poolkalewil wiil saab taseks triigitud, nii et kudu nähtawale ei tule.

Pressimiseks ja **dekateerimiseks**, mille läbi kangas laiati tõmmatud ja hiilgawaks tehtud saab, pidades ennast enam tofku ei tõmba ja kangeks tegemisel enam käbaraks ei saa.

Päale selle teatan oma auusatele töö andjatele, et minu juures kõik kangad, mida wärwida ja wanutada lastakse, tubliste ära pestud saawad, nii et lamba rasw ja õli, mida kujukad tarwitawad, ära aetud saab ja sellega ta pahemaksjaamise ja wärwi kadumise eest hoitud saab.

Töö vastuwõtmise koht Jurewis
Ed. Friedrich'i juures, Thuni mäe all.

baks. „Mina ei läha jala sammugi,“ ütles Jossel poisile, kes temale sõnume tõi. „Kui paruni herral mind waja on, siis saatku mulle hobused järgi.“ Kui parun kostuse kätte sai, lastis ta ruttu hobused tõlla ette panna, sest hammas walutas toledaste ja ligidal ei olnud kuskil arsti, kes temale abi oleks andnud. Kui Jossel tõllas linnalest läbi sõitis, waataswad kõik imets pannes tema peale. See sõit oli talle soovitamiseks ja tõi talle palju tulu; nüüd tutsuti teda sagedamine, kui enne; ta maffeti temale nüüd paremat palka kui siis, kus ta weel jala kais ja nõnda sai ta iga päewaga jõuutamaks ja nõuutas enesele ise wantri hobusega.

J. G. Faure,
Jurjewis, Tiwimaal,
 asutatud 1847.

Rest-Kontor: Solmi uul. № 14.

Kõikide põllu- ja käsitöö tarwiasjade ladu

Solmi uulitsas № 14 ja Kaubahoowis № 21.

Põllutöö-masinaid ja riistad, wäetamise nõuud, raua- ja terasfekaup,
 ehitusmaterjalid, wärwid, õlid ja n. e.

Masinafabrik, rauawalamise abi ja katalsepa töötuba

„Franzenshütte“,

Solmi uul. № 4.

Isaeralised asjad: põllutöö, wiinapõletamise, õllepruulimise ja
 saagimise masinaid, lokomobilit, rehpeksimise masinaid, kõiksugu piima-
 tallituse abinõuud, jahwatamise weskid, kõiksugu paranduste
 toimetamine.

„Franzenshütte“ traadiwalmistamine

Isaeralised asjad: rauased ja puused nutmoodi woodid ma-
 dratsitega wäetatud ja tsingitatud wedrutraadist.

➡ Rohu- ja wärwikauplus ➡

Solmi uulitsas № 2.

Kommissjon ja kaubasaatmine.

Järgmistel asutustel on asetäitjad:

Tulekahju kinnitamise Selts „Wolga“, Moskwas.

Elukinnitamise Selts „New-York“.

Portland-tsementfabrik — Port-Kundas.

Lubjaahi „Tamsal“.

Mac Cormick Harrething'i Co. masinaid Tschitagos.

Atksia-Selts B. J. Wimmer, Peterburis.

Jankel, kui ta kodu tuli, wõttis omad tolmunud raa-
 matud wälja ja hakkas neid hoolega uurima. Ta kuulis
 al öues krabinat ja kui ta alnast wälja waatas, nägi ta
 teldris walguse kuma. Keldriuks oli tase hiljusest lahti
 tehtud ja tüdruk poepoisiga tassiswad suurt kaubapakki
 teldrist wälja. Jankel jooksis õuue, tegi lära ja lastis
 wargad sinni wõtta. Sest ajast peale hakkas Jankeli äri
 edenema ja et ta ikka enam ja enam walwsamaks läks,
 sai ta peagi rikkaks meheks.

Nätssepp Paarut läks rikka rentniku juure põllutöö-
 liseks. Harjumata töö nurme peal oli temale wäga meelt
 mööda, tema läks hea toidu juures lihawamaks ja jõuud



Jurjew.

Alwimaa põllu- ja käsitöö
 edendamise Seltsi Kaitse kiri.
 Jurjew 26. Augustil 1886.



Jurjew.

Kuldsepp

Johannes Kolk

Jurjewis, Nüütsli uulitsas nr. 8.

Kallikiwide, kuld ja hõbeehete

suur ladu, hõbeasjad ja hõbelusikad ja noad
 suurel armul ja kaunis wäljawalitus.

Iga töö wastuwõtmine ja kiire toimetamine, iseäranis
kaasawaraks ja pidukingitusteks
 kõige odawama hinna eest.

Suur kallikiwide ladu, mis weel ehteks ei ole
 walmistatud, granati- ja hõbeehed. Walgemetalli-
 asjade (alfenid ja melhior) ladu. Simeist sorti kaup
 walge alusmetallidega. Kuldamise ja hõbetamise
 töötuba. Kõige peenemate wappide ja tähtede walmis-
 tamine ja kõiksugu sisseleikamise tööd (graweerimised).

On saada igatsugu joonitusi ja eeskirju. Wõtan oma
 peale kõige peenemate wappide, nimetähtede ja tähtede
 walmistamise ja sisseleikamise kiiwidega pitsersõrmuste sisse.
 Walmistatud tööde modelid (wormid) on waatamiseks läe pärast.

Õstak häid wanu kuld-, platiina-, hõbe- ja walfrahasid,
 wanu hõberiistu, kuldubakutoosiseid ja muid wana aja asju
 kõrge hindade eest; Teemandi kiiwisi, pärlisi, murdkulda
 ja hõbedat päewakursi järele.

lastwas filmanähes. Wili oli põllult koristatud ja töö-
 lised peksiwad lootidega taktis wälja. „Jesand Jumal,“
 mõtles Paarut seda nähes, oleks aga ommetegi mitnu tige
 naene siin minu ees, nagu need wihud maas, läl mina
 temal siis peagi kuradi ihust wälja peksaks! — Siis
 läks tiorraga kui wäik möte tema peast läbi! — Otse seda
 ju tarf rabi mulle tahtis üteldagi, nagu tähendades, —
 Jumal lükligu talle weel 120 aastat elu! Ja nüüd rut-
 tas ta kodu, kus naene teda, nagu juba ette wõis arwata,
 hirmsa sõimamisega wastu wõttis. Paarut peksis aga
 tugewaste naist, nagu ta seda rehe al olt õppinud. —
 Mõne aja pärast olt riutaks naene kui ümber muudetud;

Höbe aauraha.

1. aauhind suur höbe aauraha.

1893 aastal.



C. B. Jesta, Jürjewis,

Maarja uulitsas N 21/23, wastu Eesti kirikuaida.
Kiwiraidumise, graniti ja marmorikauba wabrik,
walgewase- ja rauawalamise wabrik.



Suur lukusepa töökoda.

Haankiwide ja mälestuse sammaste
walmistamine kõigist pruugitawatest
marmori ja graniti seltsidest.

Graweerimised ja päälkirjad
walmistatakse kõige kiwiseltside ja
metallide sisse.



Sauaristid

mitmesugusest rauast.

Wannikud metallist, aiapiingid ja
rauast aidasid kõige odawama hinna eest.

Tellitud tööd joonistuste järele saawad
korralikult ja ruttu tehtud.

ta oli nii tasane ja sõnatuulelik, ja sest ajast saadit wa-
litses majas rahu. — Nõnda oli tart imerabi neid kõiki
aldanud!

Uiskitud naesed.

„Muudu,“ ütles Krisostomus, oliwad naesed meestest
taga, nüüd on asi ümberpööratud. Waadake, mis Kris-
tuse ilmumine maailmas on torda saatnud! Naesed on
meist ette launi kommele, trisliitu lahtuse poolest — armas-
tusest Kristuse wastu, kes wande naesefugu pealt wõtnud
ja kaotanud.

Gwald Freymuth

Jürjewis,

Kühn'i uulitsas nr. 1,

soowitab linast-, poollinast-, buldani-,
kalliko- ja rootsi riidet ning kõigeparemat

möldre wõrk-riiet.

M. Paul,

Jürjewis, Losi ja Jaani uulitsa nurga pääs,

würtsikauba ja weinikauplus

Louis Sundmann & Ko. weinitadust, Riiaist.

Kõikfugu maindasin.

Kristall-, wajants- ja portselankaupa.

Sigarid, paberosi, suitsetamise ja ninatubakat.

Raamatukõitmise pappi.

Peenikesti ja lihtsasti wajants- ja kristall asju üüritatse igas
juhitudis.

Kohwi põletamine, kõi sortisid kohwi
alati wärskelt põletatud, jahwatatult ja jahwatamata, häid puhtaid
figurid.

Araarwamata on kasu, mis ristiusu naesele on saat-
nud. Paganate juures oli naene pärisori, enne isa ja
pärast mehe omandus. Kui Jeesus Kristus ilmas elas,
astus ta naesele wastu lugupidamise ja auupattumise-
tega; tema poolt sai naene auuauartust tunda, ja tal ei ole kuul-
bud, et naene teda oleks teotanud, ära andnud eht maha
jätanud, kui ta tema järelejäijaks oli saanud. Naese sü-
dant wististe ei koorma ükski hirmus, ülekohtune ja tige
tegu, mis Jeesuse armuristast südant oleks haawanud.

Kuna nüüd ristiusu ja Jeesus ise, nii wäga palju
naese heals teinud, siis võib ta loota, et naesed tänuliku-
südamest ristiusu alla endid täieste ära annawad. Võib

Jurjewi apteegi-kauba, rohn- ja wärwi-kaupluse kontor.

J. G. Jaure, Jurjewis,

Holmi uul. nr. 2,

soowitab

apteegi kaupa ja rohud

kui ka oma kuuljat

lõnga- ja kanga-wärwid

kõige odawama hinna eest.

Jällemüüjad saawad iseäranis kõrged protsentid.

Õllewabrik „Gambrinus“.

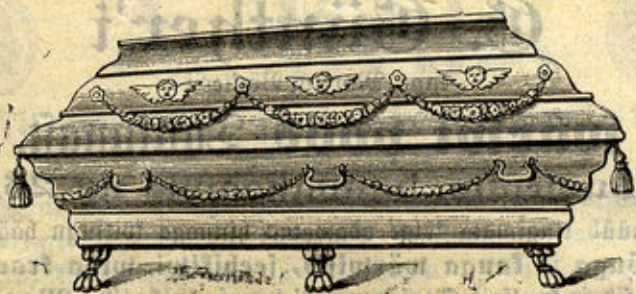
Jurjewis, Emajõe uulitsas nr. 12, 13, 14,
esimeses linnajans.

Selle wabriku omanik. **Julie Dellshägel**, soowitab kõrgeste
aunustatud ostjatele oma wabrikus valmistatud õlut, mis täiesti
hää on, nagu: **Pilseneri laageri õlut** (heledat),
Kloostri õlut (tumedat),
Laageri õlut (heledat),
Porterit ja mõdu.

Tellimised saawad wastuwõetud illewal nimetatud wabrikus
kui ka hr. **M. Panki** kaupluses, Jaani uulitsas nr. 18 ra-
atuse tagan. Hr. **C. Seifleri** juures, Promenadi uul. nr. 7,
Emajõe uul. nr. 10, ja **Peterburi uul. nr. 9**. Müügikohtad
ja tellimiste wastuwõtmine: **Kalda uulitsas N° 1**, **Riia uulitsas**
N° 72, **Tallinna uulitsas N° 47**, **Maarja uulitsas N° 24**,
Pihkwa uulitsas N° 51.

tunnistada, et see ka on sündinud. Naesed oliwad wiim-
sed Kristluse ristil al, esimesed tema haua juures, ja täna
päewani on nad ristiusu laialelaotamisele suureks toeks
olnud. Kõik on sagedaste selle üle naertud, et naene enese
õnnistegija mõju alla annab, aga suuremat tasu ei wõi
ristiusl mitte saada, kui õrna naeste armastust ja tru-
dust, millega nad ristiusu poole en hoidnud.

„Anna mulle oma auu näha,“ ütles Mooses Iskan-
dale. Ja Sumal kostis: „Ma tahan kõik oma heledust
sinu palge eest lasta mööda minna.“ Üstliku naese hin-
gest paistab meile jumalikku auu ja heledust. Ja see paiste



H. Sülk'i

puusärkide ladu Jurjewis,

Raatus uulitsas nr. 5,

soowitab oma ilusad toredaste tehtud

õhufindlaid puusärkisid

odawa hinna eest.

Naamid ja lühtrid seisawad mat-
suta pruukimiseks.

on jutlus ilma sõnadeta, mille läbi Sumal ka meele päi-
wil suuri asju tahab teha.

Laul ja mure.

Lauludest ei laeta lauda, Ei panda pada tulele.
Sigi pannakse padajele, Käte waewa waagenasse.
Enam on muret laulajal, Kui on rehepelsajal.
Rehe pelsan, see unustan,
Laulu laulan, teist muretsen.

G. Günther'i

enne Martin Böckler'i

wärwi pood Tallinnast,

Jurjewis, kaubahoowis nr. 26,

müüb hingimata kõige odawama hinnaga kõiksugu hääb lõnga ja kanga wärwisiid, seebikiwi, willa kraasisiid ja kullsaid Steiermarki terase wikatid. Maalidri wärwisiid kuuvalt ja aururammuga õliga õerutud. Wärnitsad, lakki, liimi ja pintslisiid. Seina- ja katusepappi wabriku hinnaga.

Jurjewis, Kaubahoowis nr. 26.

Meie ostame üksi

S. Kaplan ja Pressi kauplusest

Jurjewis, Aleksandri uul. nr. 8-10,

meesterahwale:

Suwe, sügise ja talwe shaket-
ülifonnad ja palitod.

Kooliõpetajate, koolipoiste, üli-
õpilaste j. n. e. kuned, püksid,
mundrid ja palitod.

Kõiksugu mäntlid, magadus-
kuned j. n. e. j. n. e.

naisterahwale:

Suwe, sügise- ja watteritub

jaked

watteritub suwe, sügise mänt-
lid, nagu ka:

siidikraed, wihmamäntlid,
lastejaked ja mäntlid j. n. e.

Sga selts meesterahwa ja naisterahwa riiete tellimisi
wõetakse wastu ja toimetatakse paraja hinna eest kiireste ja puhtaste.

Korea tarkuse ehk wanadõnad.

- 1) Üli on hea, kui ta uus on; inimene on hea, kui ta wana on.
- 2) Kes soola sõõnud, joob wet.
- 3) Sool ahju otsas soolab sõõti alles siis, kui ta sinna sisse saab.
- 4) Tiigri nähta võib maalida, aga mitte tema luid; inimese palet võib tunda, aga mitte tema siiskonda.
- 5) Kui mitte tähele ei pane, ega siis ta ei näe.
- 6) Ka pime saab lahtisest uksest sisse.
- 7) Drus, kus tiigert ei ole, on rebane meister.



A. Reils,



ülilkooli arstiriistade meister
Jurjewis, Jaani uulitsas nr. 7.

Suur ladu kõiksugu arstiriistadid kui ka riistadid loo-
maarstimiseks, igasugu prillisiid, kubeme ja jooksawatõbe
paelasid, luppumasiinad, aadrirandu. Kõigeparemast terasest
walmistatud naisterahwa käärisid, habeme- ja taskunnagasiid.
Peale selle wõtan tellimisi kõiksugu terasriistade peale wasta ja
toimetan ka terasriistade parandamisi, poleerimisi, nikel-
damisi ja karastamisi ruttu ja odawaste.

S. Laakmanni juures Jurjewis on ilmunud ja
saada:

Cestirahwa ennemuistestest jutud. Rahwa suust korjanud ja
ülestirjutanud Fr. R. Kreuzwald. Hind 1 rbl. 20 kop.

Lendaw ja Immanuel ehk Jutustus Hinge-linnast. Toimetanud
R. G. Kallas, Kõige õpetaja. Hind kõidetud 50 kop.

Palwuste kogu koolide tarwituseks. Hind kõidetud 60 kop.

Palwetage. Siis: Hommik- ja õhtupalwused; palwused argi-
päewade, pühapäewade, isedraaliku pühade ja aasta aegade kohta
kui ka isedraaliste päewade ja juhtumiste kohta ning sõja mehe
palwed. Hind kõidetud 35 kop.

8) Kui kuu täis on, siis hakkab ta kahanema.

9) Wida kõrgem mägi, seda sügavam org.

10) Kas lütmata korstnast ka suitsu tuleb?

11) Ka siil tiitleb, et ta poeg pehme on.

12) Seda ei nähta, et oma nisu pist on.

13) Kõrwi täis lollast kulda ei ole pojale mitte nii
kõrge hinnaline kui see, et teda kullsa firjanitu tööd õpe-
tatakse tundma.

14) Alles siis kaewatakse kaew, kui jännu tuntakse.



Eduard Kivastik Turjewis,

tasku- ja seinakellade kauplus ning parandamise töetuba, asutatud Jaanuari kuul 1880 Raatuse uulitsas, on nüüd ilma abitaupluseta üksi Promenadi uul. N° 11, Thuni mäe ligikal, = apteegi wastu. =

Suur ladu kõiksugu uurmakeri kaupade kui ka jalgrattaid ja mitmesugu muusikawärkide.

Kõiksugu uurmakeri töösid ja parandamised saavad sealsamas korralikult ja võimalikult odawa hinnaga toimetatud.

Promenadi uulitsas nr. 11.



Warszawi ladu

B. Genss Turjewis,
Kühni- ja Poe-uulitsa nurga peal,
Sturm'i apteeki wastu.

Suurel ja wäikelel wiisil müüdawa ilu-, moe-, terasse asjade ja kirjutus materjalide ladu wabriku hinna eest. Säästamas on saada kõiksugu peenikest nakkindad, ka suur siipside ja triipse wärsawalik, ka Men ja Edlich'i kuulud pesu odawa hinna eest.

Karl Krug,

Turjewis, Promenadi uulitsas N° 9.

Kuld- ja hõbeasjade magasin ja töökoda.

Suur ladu kuld- ja hõbeasju, nagu lina nõunfid, kihluse- ja laulatuse sõrmused ja kõrwarõngasid ja n. e.

Melchior- ja Alferide asju.

Tellimised toimetatakse puhtalt ja maitserikkalt.

15) Telli parandatakse alles siis, kui härg juba wälja murdnud.

16) Kui perekonnal kümme aastat haiget pole rawitse-
feda, siis läheb ta rikkaks.

17) Kui haige on surnud, siis räägitakse arstirohu mõjust.

18) Arstirohi ei suuda ühtegi surnud elawaks teha, küll aga võib ta elawat surmata.

1898 suur hõbe auraka Põhja-Liivimaa näitusel Turjewis.

1890 l. auuhind.
Keiserl. Liivimaa
tulutarbelise ja
majanduslike fot-
siet. brongse aaur.

1895 l. auuhind.
Aleksiselt Bene-
maa põllutöö
näit. Moskwa
suur hõbe aaur.

1890 l. auuhind.
Põllutöö ja riigi-
maade ministe-
riumi brongse
auraka.

Põllumeeste!

Turjewi pudrette-wabrik

joowitab oma hääks tunnistatud hinnawäärilist



pudrettet.



Pudrette täidab täiesti landasõnniku aset.

„Landasõnnituga wõrreldes on Turjewi pudrett umbes 10 korda rikkam wõworihapust, umbes 6 kord rikkam lämmastikust ja umbes 2 korda rikkam kaalult. Pudrette on päale selle haiguta peen kui pulber ja hõlbus wäljakulwata.“ (Riia politehnikumi juures olewa katsejaama otsus 12. oktoobrist 1895 nr. 69).

„Nr. 2 proow on Turjewi pudrettest, mille ühesuguselt jääwat omadust küllalt kiita ei või. Et sel wäetusainel nii palju lämmastikku ja wõworihaput sees on, et ta peen on ja haiguta, siis on Turjewi pudrette wäärt, laialt tarwituks leidma.“ (Herra prof. Dr. Thoms'i otsus Balti nädalalirja 35. numbris a. 1894, 633 lehel.).



Pudrette on üleüldine sõnnik.



Pudrette läib kõigist teistest sõnnikutest üle.



Pudrette on asjatundjate poolt igasugusele wiljale

kõige paremaks sõnnikuks tunnistatud.



Pudrettel on järgmised jaod: lämmastik, wõworihapu, kali, magnesia, lubi ja päale selle umbes 65% põlewaid organilisi jagusi (lämmastik). Selle kohta pikemat seletust palume Olewiku nr. 28 1894 tähele panna.

1896 l. auuhind.
Keiserl. Liivimaa
tulutarbelise ja
majanduslike fot-
siet. hõbe aaur.

Pudrette müügikoht on:
Wabriku kontor
Turjewis, Jaama uulitsas
nr. 91.

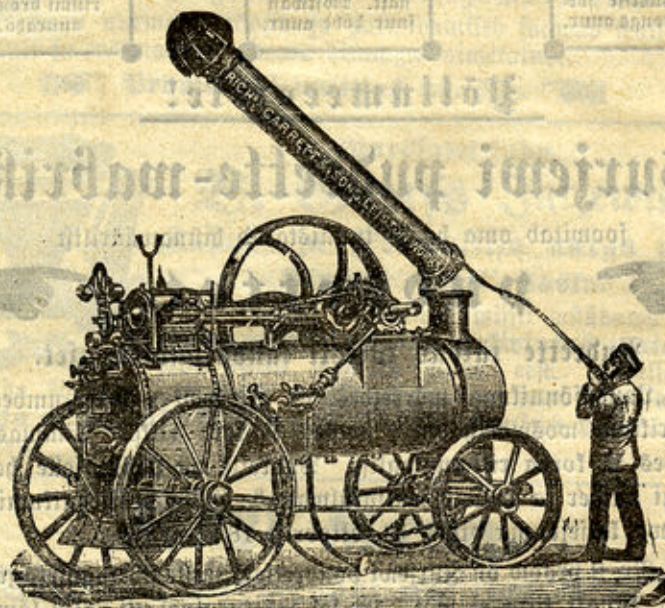
1896 l. aauh.
Geotim. põllutöö
s. weike hõb. aaur.
põllu- ja tähtöö
näit. Tallinnas.

Ed. Behder, Riias,

Karlstrake № 11,

põllutöö masinate ja riistade ladu,

soovitab



aurukatlaid ja rehepeksu masinaid

lõige paremast vabrikust Richard Garret & Sons lim. Leistonis (Inglismaal).

Uus isetöötav ettepaneja aurur- rehepeksu masinatele „Bertuschi“ patent.

Hobuse jõunga aetavaid rehepeksu masinaid lõige uuema ehituse viisiga.

Mitmesuguseid wiljapuhastamise masinaid.

Hekslinmasinaid mitmes suuruses.

Uued koorelahutajad

„Planet“ ja „Zenith“.

Печатать разрешается 4 Сентября 1904 г. Юрьевский полиграфический заводъ

Trükitud H. Saalmann'i kulu ja kirjadega, Surjewis 1904.

P. N. Besnosow.

Suur

würtsi- ja wiinakaupluse ladu,

asutatud 1867 aastal,

Surjewis, Hotel Londoni majas,
Barklai platsi juures.

Suures ja weikeses walikus.

Suur wäljawalik: Suhkrut, kohwi, theed, sinepit, würtsi, loorberi lehti, loorberi marju, salpetrit, pesusoodat, maarjajääd, sõõgi soodat j. n. e.

Sahu kuulsatest Saratowi ja Wõuna-Wenemaa weestidelt. Riisi, manna, krupid, stearin- ja palmküünlaid, seepisid, promanks-, pun- ja põletus õli ja wafeliini tehnika ja rohu jauls.

== Wendade Nobel'ite ladust ==

1^a petroleumi ja 1^a masina õli.

Suur ladu Hispania ja Portugalia weinisid wendade Hesselink & Co. Arnheim ja Xerez de la Frontera.

== Wäljawalik ==

lõikjugu tubaku, figari ja paperossi sortitest. Ma-horka ja Bakun lõigatud ja pressitud

j. n. e., j. n. e.

Ruld auuraha.



Suut hõbe auuraha.



Ruld auuraha.



Hõbe auuraha.



J. Arndt'i



**naha- ja luujahu
wabrik,**

Turjewis, Ua-nul. № 4,

ladu Kaubahoowis № 30,

soowitab kõiksugu oma wabrikus walmistatud naha-
fortisid, nagu : Plattnahka, Paleska- ja lõõtsa-

nahka, musta ja kollast juhti nahka,

pinsole-, pastla- ja talla-nahka,

kõiksugu naeste ja meessterahwa

kamasfi- ja kinga-päälist,

weesaapa päänahka ja sääri,

masinarihmu Ameerika nahkadest.

 **Parikimiseks saawad kõik-
sugused nahad wastuwõetud.**